

HEBDO RÉGIONAL

BEAUCE-NORD • BEAUCE-SUD • ETCHEMINS

20 pages - 42,000 copies - Vol. 7 - No 31

Le samedi 17 juin 1995

4993 CON

Quincaillerie d'armoires 2000
 9450, boul. Lacroix
 Saint-Georges
 227-3939

Centre de coupe de beauce

Quincaillerie Spécialisée
 Pour fabricants de meubles, d'armoires et travaux d'ébénisterie, etc....

- Comptoirs PRÉMOULÉS
- PORTES d'armoires thermoplastique
- Crampes et clous industriels à air
- COULISSES, PENTURES, VIS
- COLLE CONTACT, BULLDOG GRIP
- Stratifié: Wilsonart - Formica
- Forbo - Névarmar
- Produits de nettoyage: ORANGE GLO - PROLAV - CLENZ-ALL

Distributeur régional RICHELIEU / BLUM

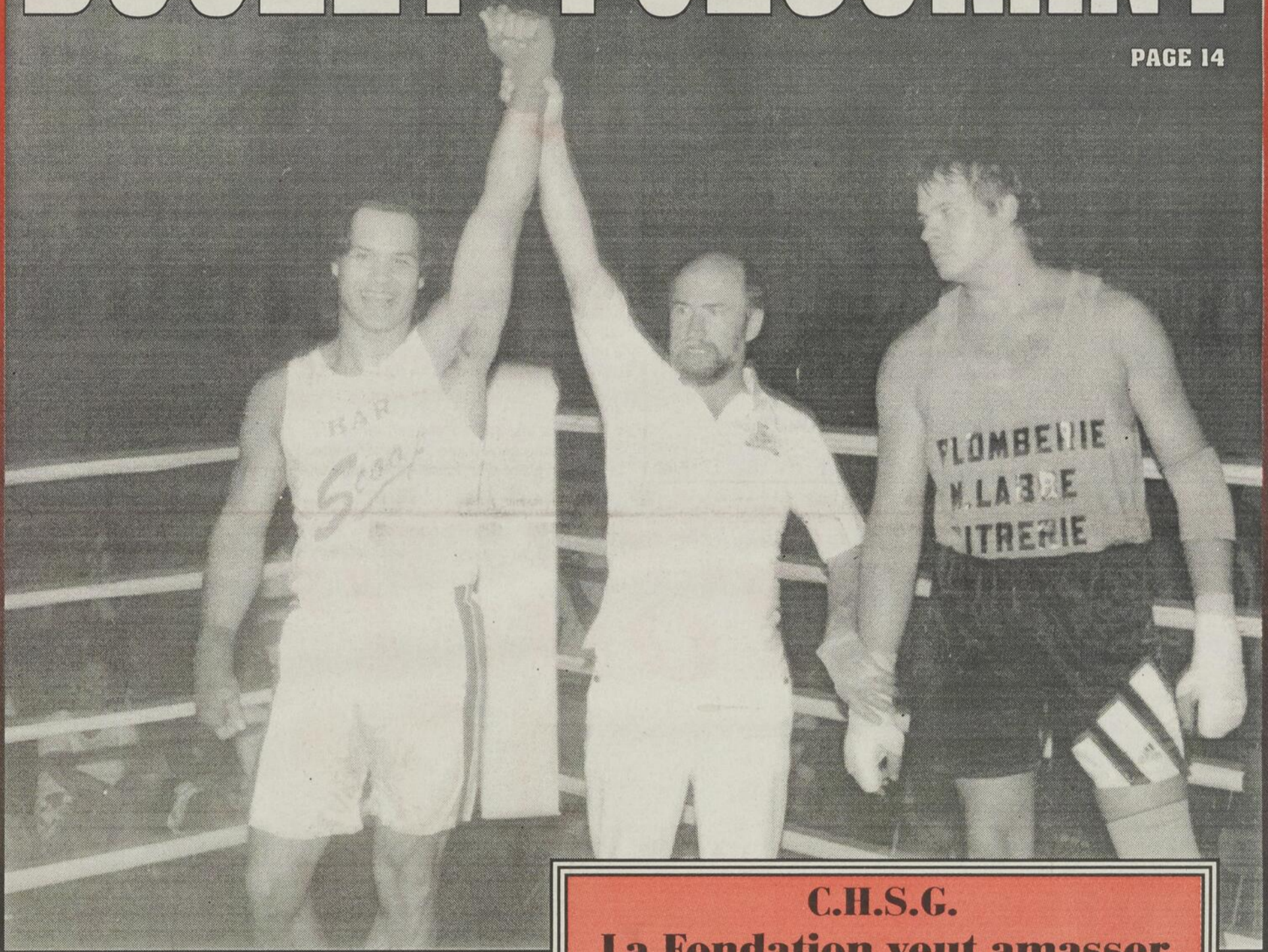
PLUS DE 900 MODÈLES DE POIGNÉES D'ARMOIRES

premoile inc
 SERVICE 24 HEURES

ABRASIF

BOULET FULGURANT

PAGE 14



C.H.S.G.
La Fondation veut amasser
1,5 M\$
 Page 3

PROTHÈSES AUDITIVES

LE GROUPE FORGET PARENT
 AUDIOPROTHÉSISTES



- Aides techniques
- Protecteurs industrielles
- Bouchons de natation

SAINT-GEORGES:
 Centre Professionnel de Beauce
 2900, boul. Dionne, suite 101
 Saint-Georges Ouest
 228-2970
 Du lundi au vendredi inclusivement

SAINTE-MARIE:
 450, boul. Vachon Nord
 Sainte-Marie, G6E 1M1
 387-7988
 Lun., Jeudi, Vendredi: 9h00 à 17h00
 Vendredi soir: sur rendez-vous

5 CENTRES VISION BÉGIN
 de la BEAUCE



Sainte-Marie 386-2929	Saint-Georges 227-4800	La Guadeloupe 459-6060
Saint-Joseph 397-6344	Beauceville 774-6897	

LUNETTES À PARTIR DE 98\$

Il ne manque que votre signature!



Agent commercial Xerox cherche représentants exceptionnels.

Ouvrant dans un territoire de vente exclusif, nous sommes un fournisseur de premier plan de copieurs et de télécopieurs Xerox dans la région. Nous sommes actuellement à la recherche de représentants expérimentés pour attirer de nouveaux clients et accroître notre volume d'affaires avec notre clientèle actuelle.

Nous offrons une formation complète, des outils de vente et du matériel de démonstration. Les candidats choisis bénéficieront de commissions substantielles et d'un salaire de base.

Faites équipe avec le chef de file en bureautique. Envoyez votre curriculum vitae dès aujourd'hui à l'adresse suivante:



MicroAge

11375, 1^{re} Avenue
Saint-Georges, Beauce, P.Q. G5Y 2C6

LES GENS DE DOCUMENTS
XEROX

17-08

À la suite du Sommet sur la forêt privée

Le S.P.B. s'accroche à l'aménagement

par Jacques Légaré

Plutôt que de délaissier son service d'aide individuelle à l'aménagement, le Syndicat des producteurs de bois de la Beauce a préféré laisser tomber une offre qui lui garantirait la compétence dans le suivi du nouveau programme d'aménagement, la certification environnementale, l'information/formation, et la gestion du statut de producteur forestier.

C'est ce que nous apprend un communiqué émis par le S.P.B. à la suite du Sommet sur la forêt privée, qui a vait lieu du 26 au 28 mai dernier.

Lors de ce sommet, on en est en effet venu à un consensus qui voulait que les Syndicats se voient attribuer ces nouvelles compétences, mais à condition que ces derniers, «ne pouvant être juges et parties», ne s'impliquent plus dans la réalisation de travaux. Dans le cas où un Syndicat refuse l'offre, comme c'est le cas en Beauce, on prévoit que l'entité qui exercera ces fonctions sera désignée par les agences régionales qui administreront le nouveau programme d'aménagement.

Bien qu'il refuse de quitter l'aide à l'aménagement, le S.P.B. ne renonce pas pour autant à ces fonctions, se disant «disposé à assumer des responsabilités que l'agence régionale déciderait de lui confier».

40M\$

La plus importante conséquence du Sommet aura sans doute été de permettre la mise en place d'un fonds de 40M\$ pour

l'aménagement forestier, ce dont se réjouit le Syndicat.

La somme proviendra du gouvernement provincial à 60%, de l'industrie à 20%, et des propriétaires forestiers à 20%. Ces derniers continueront cependant à ne payer que 15% des travaux effectués chez eux. Pour l'autre 5%, on cherchera une autre source de financement (le Fédéral?). Le texte du Sommet ne prévoit pas explicitement ce qui arrivera si on ne peut trouver l'argent nécessaire.

Des comités régionaux administreront ce programme, et seront formés de représentants du gouvernement, de l'industrie, du monde municipal et des propriétaires (syndicat, groupements et autres). Ces agences, qui fonctionneront sur la base d'un consensus entre les quatre partenaires, couvriront le territoire d'une ou plusieurs MRC, et détermineront les modalités de versement des sommes disponibles. Ce sont donc elles qui se retrouveront avec l'épineuse question de «l'équité» entre les producteurs membres des groupements et les autres.

Groupement

Le directeur-général du Groupement forestier de Beauce-Sud, M. Robert Joly, se disait quant à lui satisfait qu'on ait pu en arriver à un consensus sur le financement de l'aménagement. Il est par ailleurs convaincu que le Syndicat ne pourra avoir à la fois l'aide technique à l'aménagement et les autres responsabilités énoncées plus haut. «Les choses seront claires. On va avoir soit un concurrent, soit un allié.»



Tout l'été

49¢

plus taxes

Tout l'été, le cornet (petit format) est à 49¢ seulement dans tous les restaurants McDonald's participants.

Toute une offre rafraîchissante!

8925, boul. Lacroix
SAINT-GEORGES
227-2777

900, Vachon Nord
SAINTE-MARIE
387-2877



Changement de vocation pour la GRC



par M.-Andrée Quirion

Le poste de la Gendarmerie Royale du Canada à Saint-Georges change de vocation. Graduellement, les policiers fédéraux délaisseront les infiltrations dans les bars et les rues pour concentrer leurs efforts uniquement sur la sécurité à la frontière.

Ce changement résulte de la restructuration qu'effectue actuellement la GRC au Québec. «Il y a trois ans un comité avait été formé pour revoir les façons d'opérer», signale le Sergent André Hardy responsable du détachement de Saint-Georges. «La restructuration a établi la frontière comme une priorité».

«Nous avons déjà la responsabilité des frontières avant mais c'était superficiel parce que nous étions trop débordés par toutes sortes d'autres enquêtes», affirme le Sgt Hardy. Cette restructuration signifie donc que la GRC délaissera certains dossiers. «Par exemple, nous ne ferons plus de travail de rue, cela sera fait par les corps policiers locaux», explique André Hardy en précisant que des rencontres doivent avoir lieu avec les autres corps policiers pour leur expliquer les changements. Fini également les demandes de pardon, notamment.

Le poste de Saint-Georges qui compte huit hommes aura donc la responsabilité des 150 km de frontière entre Armstrong et Saint-Pamphile. Pour mener à bien leur nouvelle mission, les gendarmes viennent de recevoir deux véhicules tout-terrain ainsi que des véhicules 4X4. L'hiver, les représentants de la loi fédéraux se déplaceront en moto-neige. «Il y a beaucoup de chemins de bois dans ces régions», explique le Sgt Hardy.

Pour débiter, la GRC se propose d'aller rencontrer les résidents des villages près de la frontière pour les sensibiliser et obtenir leur collaboration pour faire la lutte aux contrebandiers. «Nous prévoyons également identifier les gens qui passent la frontière régulièrement, vérifier les routes nuit et jour». La GRC travaillera en étroite collaboration avec les douaniers.

Un travail bien différent pour les fédéraux. «Mais au moins, les membres en place restent ici», termine le Sgt Hardy en soulignant que près de 300 postes seront coupés sur 850 policiers au Québec d'ici trois ans.



Le Sergent André Hardy responsable du poste de la GRC à Saint-Georges.

Un «taco» pour le C.H.S.G.

La campagne de financement part avec un bon élan



par Jacques Légaré

C'est fort d'un incontestable succès de la campagne de financement interne, qui a

presque triplé son objectif de 125 000\$

avec une récolte de 315 000\$, que la Fondation du Centre hospitalier de Saint-Georges entreprend sa levée de fonds dans l'ensemble de la région. D'entrée de jeu, les Caisses populaires de Beauce-Etchemins y sont allés d'une contribution de 275 000\$.

La Fondation a annoncé le début de sa

campagne de souscription, lors d'une conférence de presse qui avait lieu au C.H.S.G., le 9 juin dernier. Selon le président de la campagne de financement, M. Michel Carrier, il était important de pouvoir compter sur une commandite majeure comme celle des Caisses populaires, pour atteindre l'objectif de 1,5 M\$ (excluant la campagne interne) que s'est donné la Fondation. «1,5 M\$, je ne me souviens pas d'avoir vu cela dans la Beauce», affirme-t-il.

Taco

La campagne vise l'achat de certains équipements qui sont prioritaires pour l'hôpital, et dont l'achat est déjà autorisé par la Régie, précise le président de la Fondation M. Roger Doyon. Le tomodynamomètre (taco) constitue sans aucun doute le plat de résistance de ce programme d'acquisition, avec un coût de 800 000\$. Cet appareil de diagnostic utilisé en radiologie permet d'obtenir une image plus précise de l'intérieur du corps humain. On estime qu'en 1993-94, 1 500 personnes de la Beauce et des Etchemins ont dû aller à l'extérieur pour compléter cet examen, occasionnant des frais de transport de 170 000\$ par année.

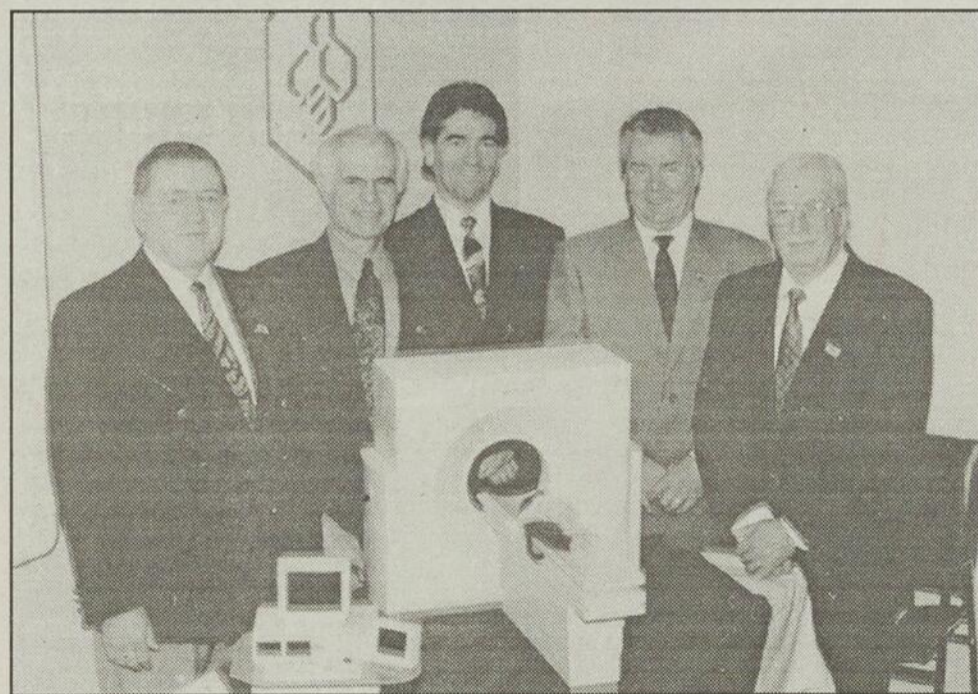
Parmi les autres équipements qu'on veut acquérir, on note un appareil de scopie graphie (350 000\$), aussi relié à la radiologie, et un échographe à usage général avec Döppler couleur (160 000\$).

On veut aussi acquérir un auto-analyseur hématologique (190 000\$), un appareil de base qui sert à l'analyse du sang.

Une centaine de bénévoles

Pour atteindre son but, la fondation peut compter sur une centaine de bénévoles dans la région de Beauce-Etchemins, qui est couverte par l'hôpital. En plus du président M. Michel Carrier, elle s'est adjoint des appuis de tailles, avec des patrons d'honneur comme MM. Réal Audet, Félix Bolduc, Marcel Dutil, Georges-Octave Langlois et Gilles Napert. Une quinzaine d'autres personnalités de la région ont accepté de prendre la tête des différents comités impliqués dans la campagne de financement.

Si les comités des dons majeurs, des dons corporatifs et des dons individuels se sont déjà mis en branle, ce n'est qu'à l'automne que le grand public sera sollicité.



Derrière une maquette du Taco, on voit le président de la campagne de financement M. Michel Carrier (à gauche), et les patrons d'honneur MM. Réal Audet, Gilles Napert, Félix Bolduc, Georges-et Octave Langlois. M. Marcel Dutil est absent sur la photo.

SOMMAIRE

Arts et spectacles	6
Cinéma	8-9
Les classées	16
Sports et loisirs	12 à 15

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE

Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
•OPTOMÉTRISTES•

- Examen de la vue
- Verres de contact tous genres
- Vaste choix de montures mode

LABORATOIRE SUR PLACE

• 228-4699 •



NOUVEAU
VERRES DE CONTACT "JETABLES"
PORT 1 JOUR

MEMBRE S.O.I.: GROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUES AU CANADA.

La Loto-Antenne de CFIN retardée d'un mois

par Jacques Légaré C'est le 30 juin prochain qu'aura lieu le tirage de la Loto-antenne de Radio-Bel-

lechasse, tirage qui avait tout d'abord été prévu pour le 27 mai dernier. De l'aveu du président de la station M. Denis Olivier, c'est parce que la vente de

billets ne s'est pas déroulée au rythme souhaité qu'on a ainsi décidé de reporter le tirage.

Cette vente est très importante puisque c'est elle qui doit permettre d'amasser l'essentiel de la contribution du milieu (15 000\$) pour aménager une antenne qui permettrait de couvrir adéquatement le territoire de Bellechasse. On prévoit que le ministère des Communications du Québec (37 500\$) et le C.R.C.D. de Chaudière-Appalaches (22 500\$) compléteront le montant requis, qui est de 75 000\$. Des discussions sont en cours avec ces organismes afin de les convaincre de la rentabilité à long terme de la station. M. Olivier compte aussi faire valoir l'importance d'assurer une couverture radiophonique aux M.R.C. de Bellechasse et des Etchemins.

Quant à la date de mise en ondes de la future antenne, M. Olivier parle du début de 96, ou au printemps dans l'hypothèse la plus pessimiste. L'aménagement de l'antenne demandera en effet une permission

du C.R.T.C.. S'il y avait opposition et que l'on doit tenir des audiences, cela retarderait forcément le dossier, explique-t-il.

Portes ouvertes

Notons par ailleurs que le samedi 17 juin (aujourd'hui) de 13h00 à 17h00, il y aura portes ouvertes aux studios de Radio-Bellechasse. En retour de l'achat d'un billet de lotto, les gens pourront visiter les studios et rencontrer les employés et bénévoles de la station, qui est située au 201 rue Claude Bilodeau, à Lac Etchemin. On lance une invitation particulière aux gens de Bellechasse, qui pourront bientôt capter CFIN.

A B I S	Association	Services offerts
	Beauceronne	- Accompagnement : à l'hôpital, médecin, ou à la maison
	Intervention	- Écoute : Téléphone ou en personne
	Sida	- Dépannage : Financier Inf. : 418-227-6662

DÉCOUVREZ LA MAGIE D'HAWAII

UN ALIMENT NON TRANSFORMÉ D'UNE RICHESSE NUTRITIVE EXCEPTIONNELLE
La spiruline d'Hawaii, une combinaison naturelle de 10 éléments essentiels à une bonne santé

Fonction biologique des éléments nutritifs

1 Vitamine A

• Favorise la formation de dents et d'os solides •Favorise le développement et le maintien d'une bonne vision dans l'obscurité. •Favorise le maintien de la peau et des muqueuses en bon état.

2 Thiamine (vitamine B₁)

• Libère l'énergie des glucides. •Favorise la croissance normale.

3 Riboflavine (vitamine B₂)

• Facteur qui contribue au métabolisme énergétique et à la formation des tissus.

4 Niacine

• Favorise la croissance et le développement normal. •Facteur qui contribue au métabolisme énergétique et à la formation des tissus.

5 Vitamine B₁₂

•Contribue à la formation des globules rouges du sang.

6 Calcium

• Favorise la formation et le maintien des os et des dents.

7 Phosphore

•Facteur dans la formation et le maintien des os et des dents.

8 Magnésium

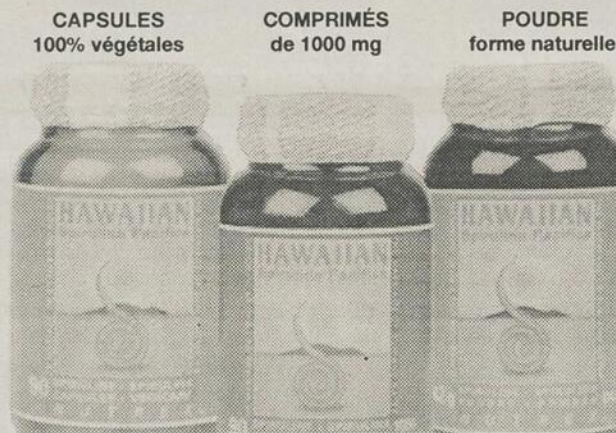
• Facteur qui contribue au métabolisme énergétique, à la formation des tissus et au développement osseux.

9 Fer

•Facteur qui contribue à la formation des globules du sang et de l'hémoglobine.

10 Protéines

• Maintiennent et restructurent les tissus du corps humain. •Aident à la formation des anticorps, des hormones et des enzymes.



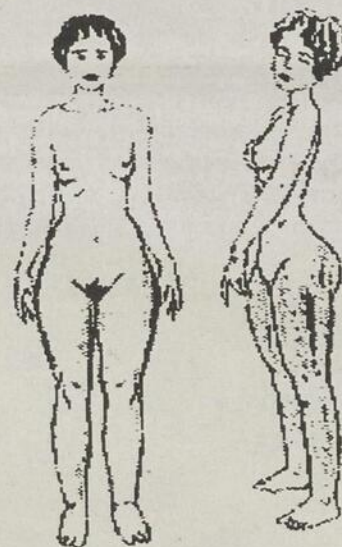
NUTREX: UNE EXCELLENCE NUTRITIONNELLE

POURQUOI PAS VOUS?
PLUS PURE ET PLUS CONCENTRÉE QUE TOUTE AUTRE MARQUE SUR LE MARCHÉ DANS UN EMBALLAGE DE VERRE PLUS ÉCOLOGIQUE ET ASSURANT UN MAXIMUM DE CONSERVATION.

NUTREX: UNE EXCELLENCE NUTRITIONNELLE

DISPONIBLES DANS TOUTES LES BONNES PHARMACIES

OFFREZ-VOUS DE NOUVELLES JAMBES



La solution s'appelle CELLOTHERM PLUS

Cet appareil vous fait fondre là même où vous le désirez...

OFFREZ-VOUS DE VRAIES VACANCES CELLES QUI PARAÎTONT SUR VOUS LONGTEMPS!

RÉSULTATS EN MOINS DE 8 SEMAINES

FÉMINA 11040, 1 re av. St-Georges - 228-2023 TOUS LES LUNDIS

Clinique Santé Minceur 393, Marguerite Bourgeois

SAINTE-MARIE 387-1799

TOUS LES MARDIS

DEC-KING

Révolutionnaire

Membrane de vinyle

Patio démo sur place chez:

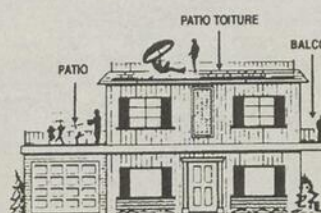


Monsieurapis Décor

100%

15525, boul. Lacroix, Ville St-Georges - (418) 227-1002

- 100%** Durable (Durée de vie 20 ans et plus)
- 100%** Attrayante
- 100%** Sans entretien
- 100%** Antidérapante
- 100%** Garantie contre la pourriture
- Disponible en différentes couleurs



ESTIMATION GRATUITE

impermeable



Patio



Escalier



Piscine

Le réviseur grammatical junior: un outil informatique pour le primaire

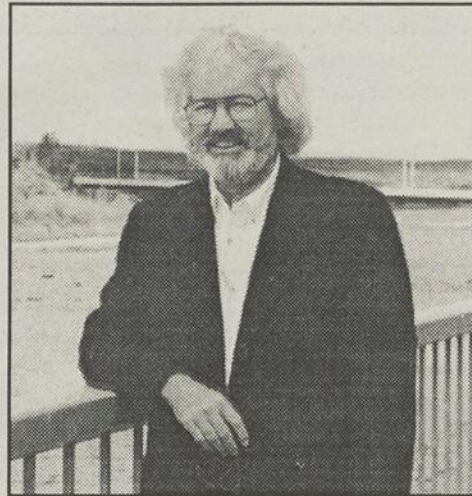
par Michel Roy

Après Le réviseur grammatical et Le champion de l'orthographe, deux outils informatiques à l'intention des étudiants du secondaire à l'université, l'enseignant Jacques Rancourt vient de lancer Le réviseur grammatical junior destiné aux élèves du 2^e cycle du primaire.

Cet enseignant en français à la Polyvalente de Saint-Georges indique qu'il répond ainsi à un besoin important. «Je me faisais souvent demander par les parents si j'avais quelque chose pour le primaire, c'est maintenant chose faite».

Pour peu que leurs parents aient un ordinateur à la maison, ce logiciel de français permet aux élèves de réviser les principales règles grammaticales et orthographiques et d'expérimenter les notions apprises en classe: les mots, la phrase, le groupe du nom, le groupe du verbe etc. On y trouve même des dictées. «Les dictées, on s'en est aperçu dans les écoles et on y revient beaucoup, sont d'une grande importance dans l'apprentissage du français», fait remarquer l'enseignant.

M. Rancourt a mis à profit ses connaissances en français et en informatique pour concevoir ses trois logiciels offerts en versions DOS, Windows et Macintosh. À ceux-ci s'ajoutent un logiciel en ponctuation (DOS) mis au point par un de ses collègues et un jeu éducatif intitulé «Que le meilleur gagne» (DOS) que son fils Philippe a bâti en s'inspirant du jeu télévisé du même nom. «La par-



M. Jacques Rancourt.

ticularité de ce logiciel de jeu c'est son éditeur, qui permet aux gens d'augmenter ou de modifier la banque des questions; les enseignants peuvent quant à eux l'adapter à leur programme pédagogique», fait valoir Jacques Rancourt.

Dans le but de toujours mieux répondre aux préoccupations des parents, l'enseignant songe très sérieusement à offrir une trousse de logiciels en français, anglais et mathématiques. «Les jeunes sont fascinés par l'informatique, il ne faut pas hésiter à leur mettre de bons outils éducatifs en mains», conclut-il.

Pour en savoir plus, on s'adresse aux Productions D.L.P. enr., 705, 151^e rue Ville de Saint-Georges, G5Y 2J9, tél.: 228-8525.

DÉPARTS-GROUPE DE ST-GEORGES

DESTINATION	DATES	DURÉE
Toronto/Niagara GARANTI	15 juillet	4 jrs
Maritimes Classique ENCORE DISPONIBLE	22 juillet	9 jrs
Ouest Canadien QUELQUES PLACES	25 juillet	8 jrs
Abitibi GARANTI QUELQUES PLACES	3 août	6 jrs
Cape Cod ENCORE DISPONIBLE	7 août	5 jrs
Grand Tour Europe GARANTI TRÈS LIMITÉE	8 sept.	16 jrs

CHARLEVOIX - TRAIN TORTILLARD

LES 3 ET 27 JUILLET, 19 AOÛT ET 3 SEPTEMBRE
Si ce petit voyage vous intéresse, contactez-nous
C'EST URGENT!

Soleil / Sud

*nous recevons plusieurs spéciaux
quelques semaines avant le départ. Venez nous rencontrer!*

CLUB VOYAGES Alliance inc.

Place Centre-Ville, Saint-Georges -228-8081 Détenteur d'un permis provincial
110, Notre-Dame Nord, Thetford Mines, Tél.: 338-4645 338-2158



COMMISSION SCOLAIRE
de la
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

SERVICES DE FORMATION PROFESSIONNELLE

RECHERCHE CHAMBRES OU LOGEMENTS POUR ÉLÈVES

Les centres de formation professionnelle de la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin soit:

- le **Centre de formation professionnelle Pozer**, 425, 16^e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges;
- le **Centre d'imprimerie de la Chaudière**, 102, secteur de l'Église, C.P. 1425, Beauceville Ouest;
- le **Centre de formation professionnelle de Saint-Joseph**, 695, avenue Robert Cliche, Saint-Joseph;

sont à la recherche de logements ou chambres pour les élèves qui fréquenteront ces centres à partir de septembre 1995.

Si vous êtes intéressé à offrir une chambre ou logement à prix raisonnable à un ou plusieurs élèves **près des endroits mentionnés ci-haut**, nous aimerions que vous nous retourniez le coupon à l'adresse suivante:

Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin
Services de formation professionnelle
1925, 118^e Rue Est, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 7R7

DÉCOUPEZ

DÉCOUPEZ

SERVICES OFFERTS: (cochez les services que vous offrez)

- | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Bail à signer: <input type="checkbox"/> 5 mois <input type="checkbox"/> 10 mois <input type="checkbox"/> 12 mois | <input type="checkbox"/> Lavabo dans la chambre | <input type="checkbox"/> Salon commun | <input type="checkbox"/> Laveuse et sècheuse | <input type="checkbox"/> Téléphone dans la chambre |
| <input type="checkbox"/> Entrée indépendante | <input type="checkbox"/> Chauffage/éclairage inclus | <input type="checkbox"/> Télévision | <input type="checkbox"/> Chambre meublée | <input type="checkbox"/> Salle de bain individuelle |
| <input type="checkbox"/> Cuisine commune | <input type="checkbox"/> Stationnement | <input type="checkbox"/> Cuisine dans la chambre | <input type="checkbox"/> Salle de bain commune | |
| <input type="checkbox"/> Câblodistribution | | | | |

Nom: _____ Adresse: _____
Tél. rés.: _____
travail: _____ Distance à pied (min.): _____
Nombre de chambre: _____ Prix: _____ Type de chambre: _____ simple _____ double

**«La formation professionnelle à la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin,
une voie d'accès vers la compétence»**



EMPLOYEURS! PROFITEZ DONC DE L'ÉTÉ!

Laissez-vous gâter...  par nos étudiants

EMBAUCHEZ

ST-GEORGES
 228-5945
 OUVERT LUNDI AU VEND.: 9H00 À 17H00
 JEUDI: 9H00 À 20H00
 2e NIVEAU, PLACE CENTRE-VILLE

STE-MARIE
 386-3727
 OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI: 9H30 À 16H00
 1055, BOUL. VACHON NORD

des étudiants. 

ARTS ET SPECTACLES

Les Chaudrons d'or ouvre la saison du Ganoué

par Simon Busque

C'est la troupe Les Chaudrons d'or de Saint-Côme qui ouvrira la 16e saison du Théâtre du Ganoué de Saint-Prosper, avec la pièce "Les grandes chaleurs" de l'auteur Michel Marc Bouchard.

Jouée dans plusieurs théâtres d'été des régions de Montréal et Québec au cours des dernières années, cette pièce a connu énormément de succès. «On dit même qu'elle se classe bonne deuxième après "Broue" pour son humour et sa popularité», peut-on lire dans le relevé de presse.

Le public fera donc connaissance avec Gisèle (Noëlla Champagne), quinquagenaire et veuve depuis peu, qui est amoureuse du jeune délinquant Yannick (Stéphane Champagne).

Elle tient à garder secrète sa relation qu'elle qualifie de «scandaleuse» et pour ce faire, le couple se réfugie au chalet. Cependant, ils recevront la visite inattendue des enfants de Gisèle, Louis (Alain Bouchard) et Louise (Marie-Claude Poirier), sans compter la présence d'un voisin très encombrant, Napoléon (Jean-Robert Bélanger).

"Les grandes chaleurs" sera présentée du 22 juin au 9 juillet prochain. La mise en scène est de Gaétane Morissette et Patricia Bélanger. Pour réserver, on peut composer le 594-5000.



Le troupe Les Chaudrons d'Or présentera dans "Les grandes chaleurs".

FÊTE NATIONALE DU QUÉBEC 1995

Concours de pavoisement

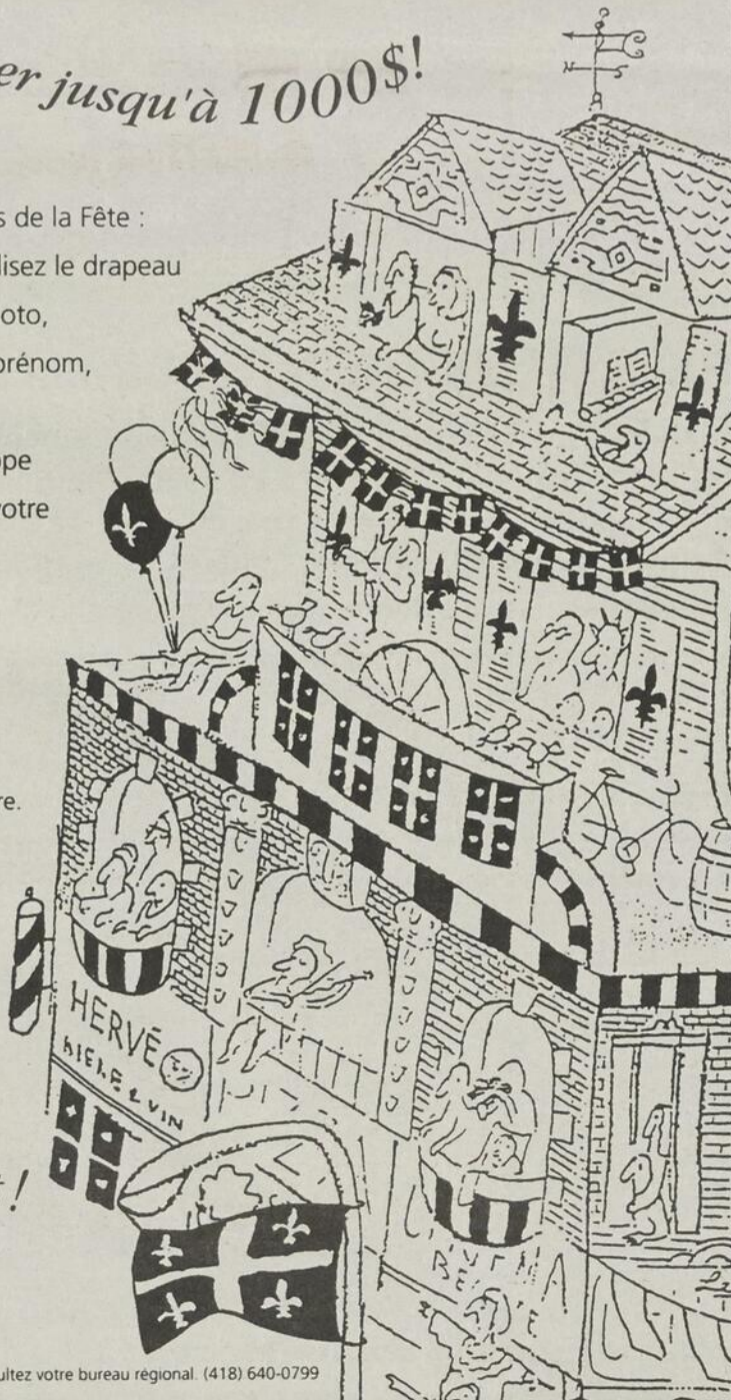
Vous pouvez gagner jusqu'à 1000\$!

Décorez votre maison aux couleurs de la Fête : en bleu, en blanc et en jaune. Utilisez le drapeau et ses fleurs de lys. Prenez une photo, identifiez-la bien à l'endos (nom, prénom, adresse, code postal, téléphone). Mettez la photo dans une enveloppe dûment affranchie et postez-la à votre bureau régional.

S.N.Q. de la Capitale
 525, du Bon Pasteur
 Québec G1R 5R6

Vous avez jusqu'au 15 juillet pour le faire.

Québec!
 Beaucoup,
 passionnément!



Pour connaître les règlements et les prix à gagner, consultez votre bureau régional. (418) 640-0799

Transport adapté: une étude en cours

par Lynda Cloutier

À l'intérieur des MRC Nouvelle-Beauce et Robert-Cliche, on estime à environ 370 le nombre de personnes

qui auraient besoin d'un transport adapté. Une étude est actuellement en cours afin de déterminer si ce service pourra être implanté.

M. Steeve Labbé, directeur régional de l'Association de paralysie cérébrale, mentionne que le transport adapté vise non seulement les personnes handicapées, il inclut aussi les gens âgés en perte d'autonomie.

Les MRC Robert-Cliche et Nouvelle-Beauce font figure d'enfants pauvres à ce chapitre. Il n'y a que Saint-Odilon et les centres d'hébergement pour personnes âgées de la Nouvelle-Beauce qui peuvent compter sur un service de transport adapté. Ailleurs, dans la région Chaudière-Appalaches, les personnes handicapées et autres bénéficient de facilités pour leurs déplacements.

Si les deux MRC ont donné leur appui pour la réalisation d'une étude de faisabilité, ce sont les municipalités qui les composent qui auront à décider si elles adhèrent au financement du transport adapté sur leur territoire respectif.

M. Guy Veilleux du ministère des Transports dit que pour un territoire de la taille des deux MRC et sa clientèle potentielle, le coût peut osciller autour de 150000\$ par année. Le partage des dépenses s'effectue comme suit; 75 % sont assumés par le Ministère, 20% par les municipalités et 5% par les usagers.

Faire connaître ses besoins

Selon M. Labbé, le transport adapté pourrait être opérationnel le printemps prochain si la réponse s'avère positive. Entretemps, on demande aux personnes qui n'ont pas été rejointes de faire connaître leurs besoins le plus tôt possible.

Les résidents de la MRC Robert-Cliche doivent contacter Mme Jacinthe Gagné au 397-5722 avant le début du mois de juillet. Pour leur part, les gens de la Nouvelle-Beauce peuvent rejoindre Mme Vicky Lefebvre au 386-3886 d'ici à la fin du mois de juillet.

Un retour simple et sobre pour le Gala du mérite

par M.-Andrée Quirion

Après avoir fait relâche l'an dernier, le Gala du mérite scolaire a fait un retour marqué par la simplicité et la sobriété lundi soir dernier. Une cinquantaine d'étudiants ont ainsi été récompensés pour leur créativité, leur initiative et l'excellence de leur rendement scolaire.

Organisateur de l'événement, la Fondation du mérite scolaire de la Chaudière-Etchemin avait choisi le C.I.M.I.C. pour présenter cette édition qui marquait également son 10^e anniversaire d'existence.

Le président de la Fondation M. Julien Roy

mentionne que le Gala fait un retour « parce que nous nous sommes rendus compte que cela avait manqué aux écoles ». « Mais nous avons choisi d'être plus humble et de mettre l'emphase sur les récompenses plutôt que sur l'organisation même du Gala », poursuit M. Roy.

C'est donc dans une salle dépouillée que ce sont réunies plus d'une centaine de personnes pour assister au Gala du mérite. La partie musicale de la soirée était assurée par le groupe « Jazz vocal » formé d'enseignants et enseignantes de la Commission scolaire.

Cinquante et un étudiants provenant de

(suite en page 8)



Au second cycle du secondaire, Martin Veilleux de la Polyvalente des Abénaquis et Pier-Anne Gilbert de la Polyvalente de Saint-Georges ont reçu un prix de 50\$ alors que Marie-Ève Morin de la Polyvalente de Saint-Georges obtenait un prix de 100\$.



Le Service de l'éducation des adultes du Cégep Beauce-Appalaches

Optez pour une nouvelle carrière

Nous prévoyons débiter ces
ATTESTATIONS D'ÉTUDES COLLÉGIALES
À L'AUTOMNE 1995

Formation dispensée à temps complet «DE JOUR»

TITRE	DURÉE
1. Micro-informatique appliquée	420 h. (17 sem.)
2. Finance (SOIR)	510 h. (21 sem.)
3. Gestion des approvisionnements	720 h. (29 sem.)
4. Hôtellerie et accueil touristique	650 h. (26 sem.)
5. CAO/DAO design	730 h. (30 sem.)
6. Gestion industrielle informatisée	600 h. (24 sem.)
7. Teinture et finition textile	750 h. (30 sem.)

- 1-2: Programme Sprint (subvention en prêt jusqu'à 90% de votre salaire)
3: Sources possibles de financement: prêts et bourses, prolongation des prestations d'assurance-chômage et programme Sprint
4-5-6-7: Ces programmes s'adressent uniquement aux prestataires d'assurance-chômage. Possibilité de prolongation des prestations d'assurance-chômage.

Préalable:

Détenir un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent ou toute formation jugée suffisante par le collège. Certains programmes requièrent des exigences particulières.

Ces programmes seront dispensés conditionnellement à la formation d'un groupe

Information: Sylvie Dallaire
228-8896, ext.: 262

17-06

Grande Vente d'été

débutant lundi le 19 juin

De
30%
à
75%

sur tous les vêtements estivaux

Boutique Carmen

586, boul. Renault
Beauceville

(face au pont)
Tailles Juniors et dames
3 à 24 ans

774-9139



PAIEMENT DIRECT

17/06

(suite de la page 7)

toutes les écoles secondaires de la Commission scolaire sont montés sur le podium pour recevoir un certificat-mérite. De ce nombre, quinze se sont distingués et ont reçu des bourses en argent.

Pour le 1er cycle, neuf élèves ont reçu une

plaque. Un prix en argent a été décerné à Véronique Bureau-Morin (100\$) de la Polyvalente des Abénaquis, Marie-Julie Bouffard (50\$) de la Polyvalente Bélanger et à Nathalie Martineau (50\$) de la Polyvalente Veilleux.

Au second cycle du secondaire, sept élèves ont été désignés. Trois ont reçu un prix



Les méritants de la catégorie de formation professionnelle Dany Gagné, Mélanie Bolduc et Simon Morin sont entourés de M. Gérard Turcotte et de M. Jacques Breton.

en argent. Il s'agit de Marie-Ève Morin (100\$) et Pier-Anne Gilbert (50\$) de la Polyvalente de Saint-Georges et Martin Veilleux (50\$) de la Polyvalente des Abénaquis.

À l'éducation des adultes, onze étudiants ont été honorés. Les boursiers sont Diane Guenette (100\$) du Centre Les Sources, Suzie Roy (100\$) du Centre de Beauce-Centre, Guylaine Beaudoin (50\$) du Centre Mgr Beaudoin-Les Sources et Gaston Tanguay (50\$) du Centre des Appalaches.

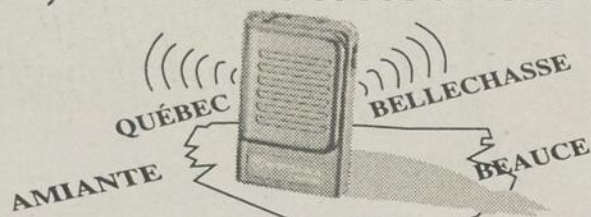
Du côté du cheminement particulier, les

organisateur ont décerné dix mentions d'honneur, quatre plaques et deux prix en argent. Ces deux bourses de 50\$ chacune ont été attribuées à Jean-François Mercier de la Polyvalente Bélanger et Monica Plante de la Polyvalente de Saint-Georges.

Finalement, en formation professionnelle, dix étudiants ont été honorés et trois bourses décernées à Simon Morin (100\$) du C.I.M.I.C., Mélanie Bolduc (50\$) du Centre de formation professionnelle Pozer et Dany Gagné (50\$) du C.I.M.I.C..

Pour demeurer en contact avec vos relations d'affaires, votre famille et vos amis...

À PEU DE FRAIS



VOIX - NUMÉRIQUE
VIBRATEUR - MÉMOIRE

Location de 12 mois et plus
1 MOIS GRATUIT

À partir de seulement

19⁹⁵ par mois

MOBILAYRE
COMMUNICATIONS DE BEAUCE
570, boul. Renault, Beauceville

774-6155
Nous vendons et louons
des télé-avertisseurs
MOTOROLA

CINÉ HORAIRES



Commençant le VEND. 23 JUIN AU JEUDI 29 JUIN

• NOUVEL HORAIRE: OUVERT DE JOUR • 7 JOURS SUR 7

MARCHE DU CRÈVE SOIR (VEN. À JEU.): 19h05, 21h20 • SAM. et DIM.: 15h20
DU LUNDI AU JEUDI: 13h30

SUR LA ROUTE DE MADISON SOIR (VEN. À JEU.): 19h00, 21h30

CASPER SOIR (VEN. À JEU.): 19h • SAM. et DIM.: 13h10, 15h10 • DU LUNDI AU JEUDI: 13h30

COEUR VAILLANT SOIR (VEN. À JEU.): 20h50

LA PETITE PRINCESSE SAMEDI À JEUDI: 13h10



SAINT-GEORGES:
"BATMAN" + "ÉPIDÉMIE"

INFORMATION:
228-7540



Commençant le VEND. 23 JUIN AU JEUDI 29 JUIN

• NOUVEL HORAIRE: OUVERT DE JOUR •

CONGO SOIR (VEN. À JEU.): 19h, 21h15 • SAM. et DIM.: 13h10, 15h00
DU LUNDI AU JEUDI: 13h30

BATMAN SOIR (VEN. À JEU.): 19h, 21h20 • SAM. et DIM.: 13h10, 15h30
DU LUNDI AU JEUDI: 13h30

CASPER SOIR (VEN. À JEU.): 19h05 • SAM. et DIM.: 13h10, 15h00
DU LUNDI AU JEUDI: 13h30

JOHNNY MNÉMONIQUE
SOIR (VEN. À JEU.): 21h00

INFORMATION: 387-7743



CINÉMA

Danielle Giguère

LA BATMAN MANIA RECOMMENCE...

De tous les temps BATMAN a remporté un succès fou et a gagné une popularité qui dépassait largement une clientèle jeunesse. Les premières aventures de Bruce Wayne alias Batman, qui luttait contre le crime, remontent en 1939 sous forme de bandes dessinées. Batman est donc un personnage qui a grandi avec ses fans et qui n'a

jamais cessé d'en accumuler. C'est pourquoi, les salles de cinéma risquent d'être envahies par des «enfants» de tous les âges lors de sa projection. La distribution de BATMAN FOREVER promet énormément. Val Kilmer incarnera Batman, Chris O'Donnell joue le rôle de Robin, Nicole Kidman entre dans la peau de la psychiatre Chase Meridian et Drew Barrymore personnifiera Sugar, l'une des petites amies de Two-face. En parlant de Two-face, les méchants ne sont pas en reste dans le film et sont incarnés d'une part par Jim Carrey qui joue Riddler et d'autre part par Tommy Lee Jones qui incarne Two-face. Même la Batmobile a changé de «look», sans être méconnaissable, elle a été

«revampée» au goût du jour. Bruce Wayne alias Batman et son dévoué Robin auront du travail pour garder la paix à Gotham City quand deux méchants feront équipe pour défaire Batman et prendre le contrôle de Gotham City. Jim Carrey qui joue le rôle d'un scientifique nommé Edward Nygma travaille pour la compagnie de Bruce Wayne et invente une machine ayant le pouvoir de vider les gens de leurs pensées. Bruce est contre l'invention et Edward partira sa propre compagnie. Il deviendra le Riddler et sera assisté dans son infâme machination par Two-face qui veut prendre le contrôle de Gotham City en se servant de la découverte du scientifique. Attachez vos ceintures parce que la BATMAN mania va prendre la population d'assaut. Ça promet énormément!

Un duo de méchants: Tommy Lee Jones dans le rôle de Two-face et Jim Carrey dans le rôle de Riddler.



DÈS LE
VENDREDI
16 JUIN AU
JEUDI 22 JUIN

La projection
débutera au
crépuscule

**CINÉ
PARC**

VAL KILMER TOMMY LEE JONES JIM CARREY

**BATMAN
À JAMAIS**

NICOLE KIDMAN CHRIS O'DONNELL

DUSTIN HOFFMAN RENE RUSSO MORGAN FREEMAN

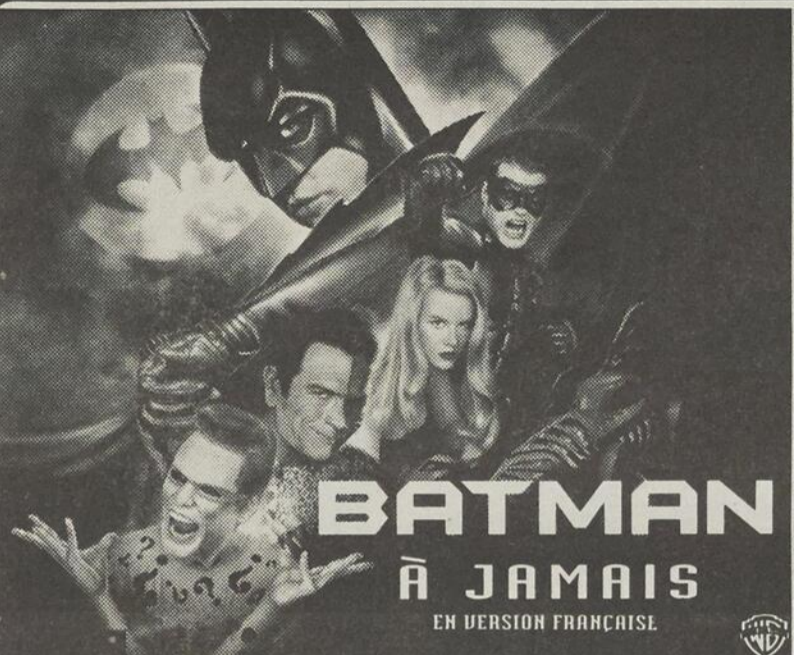
L'ÉPIDÉMIE
Essayez de rester calme.

Cet animal est porteur d'un virus mortel... et la pire crise médicale que le monde aie jamais connue est sur le point de se produire.

CINÉMA

DÈS VENDREDI LE 16 JUIN AU JEUDI 22 JUIN

CINÉMA



**BATMAN
À JAMAIS**
EN VERSION FRANÇAISE

SOIR (VEND. À JEUDI):
2 repr.
19h00, 21h30

JOUR (SAM. ET DIM.):
2 repr.
13h00, 15h20

Inf.: 387-7743



**KEANU REEVES
DOLPH LUNDGREN**

LE FUGITIF LE PLUS RECHERCHÉ DU FUTUR.

JOHNNY MNÉMONIQUE

SOIR (VEND. À JEUDI):
19h05, 21h00

JOUR (SAM. ET DIM.):
13h05, 15h00

Inf.: 387-7743

MERVEILLEUX!
"CASPER" EST LE FILM LE PLUS AMUSANT DE L'ÉTÉ!
Bob Polunsky, CBS SATELLITE NEWS COOPERATIVE

MAGIQUE!
"UNE COMÉDIE MAGIQUE QUI ÉMERVEILLE."
Jim Ferguson, PREVUE NETWORK

CASPER

SOIR (VEND. À JEUDI):
19h00

JOUR (SAM. ET DIM.):
13h, 15h

Inf.: 387-7743

BRUCE WILLIS

"PLUS QU'UN SIMPLE TOUR DE MANÈGE, VOUS AUREZ DROIT AU PARC D'AMUSEMENT AU GRAND COMPLET!"
- Jeff Craig, SIXTY SECOND PREVIEW

MARCHE OU CRÈVE VENGANCE DÉFINITIVE
version française de DIE HARD WITH A VENGEANCE

JEREMY IRONS SAMUEL L. JACKSON

SOIR (VEND. À JEUDI):
1 repr.
21h00

Inf.: 387-7743

Ste-Marie
Inf.: 387-7743

Tous vont mourir, mais tous n'ont pas vécu.

MEL GIBSON

COEUR VAILLANT

version française de BRAVEHEART

SOIR (VEND. À JEUDI):
19h10

JOUR (SAM. ET DIM.):
13h10

Inf.: 228-7540

Passionné * Magnifique

"DON JUAN DEMARCO" est le guide idéal pour exalter les vertus du romantisme, de l'amour vrai et de la puissance d'une imagination passionnée. C'est la plus charmante surprise de l'année!

**MARLON BRANDO
JOHNNY DEPP
FAYE DUNAWAY**

Don Juan De Marco

SOIR (VEND. À JEUDI):
1 repr.
21h00

Inf.: 228-7540

Préparez-vous à être éjectés de votre siège. Il y a assez d'action dans "MARCHE OU CRÈVE" pour vous combler d'énergie pour tout l'été!

MARCHE OU CRÈVE VENGANCE DÉFINITIVE avec BRUCE WILLIS

version française de DIE HARD WITH A VENGEANCE

SOIR (VEN. À JEUDI):
19h00, 21h20

JOUR (SAM. ET DIM.):
13h00, 15h20

Inf.: 228-7540

LE NUMÉRO 1 AU BOX-OFFICE

DES EFFETS SPÉCIAUX ORIGINAUX, BIZARRES ET SENSATIONNELS

CASPER

SOIR (VEN. À JEUDI):
19h00

JOUR (SAM. ET DIM.):
13h10, 15h00

Inf.: 228-7540

LE CINÉMA LUMIÈRE DE SAINTE-MARIE ET LE CINÉMA ST-GEORGES PRÉSENTENT DÈS VENDREDI LE 23 JUIN AU JEUDI 29 JUIN: VOIR CINÉ-HORAIRE PAGE PRÉCÉDENTE

inéma St-Georges
Inf.: 228-7540



Le quart de siècle pour le Centre Victor-Cloutier

par Michel Roy

C'est devant plusieurs invités spéciaux et des «clientèles déficientes intellectuelles» qu'ont été lancées lundi dernier à Saint-Georges les célébrations du 25e anniversaire du Centre Victor-Cloutier, qui auront lieu en divers points de son territoire.



M. Gilles Courchesne a été honoré pour son travail bénévole. Il est ici entouré de MM. Pierre Maheu, Louis Drouin (v.-p. de la Fondation du C. V.-C.) et Clément Roy.

Comme l'ont souligné tour à tour les divers intervenants, notamment MM. Clément Roy et Pierre Maheu, respectivement président du conseil d'administration et directeur général de l'établissement, les choses ont bien changé en un quart de siècle.

«La transformation qu'on voit poindre dans les hôpitaux, nous l'avons commencée ici en 1978», disait M. Maheu évoquant la désinstitutionnalisation et le nouveau rôle du Centre Victor-Cloutier, qui se veut maintenant un centre de répit-dépannage et de services auprès de ses clientèles «intégré».

Le thème «25 ans, de plus en plus dans la commu-

nauté» est d'ailleurs révélateur de la mission de l'établissement. Le Centre comptait 120 pensionnaires en 1970. «Il n'en reste plus que 18 à l'intérieur et ces gens seront pour la plupart intégrés progressivement», indiquait M. Maheu. Le C. V.-C. s'appuie maintenant sur 11 points de services dans cinq MRC en plus des résidences de groupes pour donner des services à 707 personnes.

Ces résidences permettent justement d'intégrer les clientèles dans la communauté, tout comme les «milieux de stage», 120 entreprises en tout qui leur offrent

la possibilité de travailler, «de façon qu'ils puissent avoir une vie la plus normale possible».

Le Soleil de l'enfance avait pu voir le jour en 1979 grâce au travail acharné du Dr Victor Cloutier (avec le Club Rotary) de Saint-Georges, d'un groupe de bénévoles (dont certains sont encore là aujourd'hui) et d'une levée de fonds de 172 000\$ orchestrée par la radio CKRB où travaillait l'actuel député fédéral Gilles Bernier. Un de ces bénévoles de la première heure, M. Gilles Courchesne, a d'ailleurs été honoré lundi dernier.

Jeudi 22 juin Samedi 24 juin

20k00: "SOIRÉE DANSE DE LIGNE ET DE GROUPE" à l'aréna Mario Lessard. Orchestre Mario Gagnon / Admission: 4,00 \$

21k00: "LA RÉTRO" pour vous faire vibrer sur la musique des années 50, 60. Admission: 8,00 \$ Aréna Mario Lessard

Vendredi 23 juin

20k00: "FEU DE LA ST-JEAN" à l'arrière de l'aréna. En compagnie du duo "PEACE" (Pierre Gosselin, Sylvain Gravel) et disco mobile SONO PLUS. Admission: gratuite

Samedi 24 juin

10k00: "LEVÉE DU DRAPEAU" LIEU: Au Moulin à Carder Groleau Discours Patriotique

12k30: "APRÈS-MIDI JEUNESSE" aréna Mario Lessard. L'équipe de Clowns de Ballons Magiques J.J. sera là pour vous amuser. Ateliers de maquillage, ballons animaux, ballons yoyo.



13k30: "SPECTACLE DE KARATÉ" de l'école Kaolin Kempo.



14k30: "SPECTACLE de l'école de danse Cinderella" Admission: 1,00 \$ Informations: 427-2172 427-2110



Dimanche 25 juin

9k30: "MESSE DE LA ST-JEAN" à l'église

11k00: "RÉCEPTION CIVIQUE" au Moulin à Carder Groleau, Rang 5, East Broughton

14k00: "DÉFILÉ DE LA ST-JEAN" dans les rues d'East Broughton / Informations: 427-2047 / 427-2417

17k00: "SOUPER DE LA GRANDE COCHONNERIE" qui fait notre popularité depuis 19 ans, composé de longues de porc rôties sur charbon de bois et arrosées de vin, accompagnées de salade chaude, pomme de terre en robe des champs, etc.

"Y goûter c'est l'adapter" Admission: 13,00 \$ (Souper et soirée)

17k30: "CHANSONS ET ANIMATION" en compagnie de "Normand Verret"

20k00: "SOIRÉE DE CLÔTURE" en compagnie de Normand Verret, Louise Mayotte, Stéphanie Labbé, La Famille Gagné d'Inverness, etc. Admission: 2,00 \$

Samedi 24 juin

13k30: "CONCOURS DE SCIOTTE, GODENDART, LANCER À LA HACHE" Classe: Hommes / Prix au 10 meilleurs Classe: Femmes / Prix au 10 meilleures Inscription sur le terrain. / Aréna Mario Lessard Informations: 427-3616

TI-LARD vous offre en collaboration avec "LA SOCIÉTÉ DES FÊTES ET FESTIVALS" et "LA SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC" UN SERVICE DE RACCOMPAGNEMENT SUR LE SITE LES 23, 24 JUIN

LA St-Jean FAUT PAS MANQUER ÇA !



CAISSE POPULAIRE D'EAST BROUGHTON



La Balade des Gens Heureux...

PROMOTION EN JUIN:

250\$ de rabais sur toutes nos LADA neuves OU **250\$** d'essence gratuit à l'achat d'une LADA neuve

À partir de **6,895\$** OU **33\$⁵³/sem.**

SAMARA 1.3, 1995
5 vit., garantie 3 ans ou 72,000 km.
Service routier 3 ans.*

*Aucun comptant requis sur approbation de crédit.
*Transport et préparation en sus.

*Le modèle du véhicule décrit peut différer de la photo

AUTOMOBILES

LADA
BERNARD ROY

2175, 127e Rue, St-Georges 228-1050

Entrevue avec un ex-lutteur et homme fort Qu'est devenu Paul Baillargeon?

par Jean Bergeron

J.-Bonjour Paul, vous allez bien?
P.-Oui Jean, maintenant je vais très bien.
J.-Où êtes-vous né et en quelle année?
P.-Je suis né en 1922, à Saint-Magloire de Bel-lechasse.
J.-Lorsqu'on prononce le nom de Baillargeon, on pense tout de suite à la famille d'une force herculéenne reconnue mondialement.
P.-Oui, mes cinq frères et moi faisons beaucoup de tours de force.
J.-D'où vous vient toute cette force?
P.-Je suis très déterminé et à chaque spectacle, j'étais certain de réussir avec mon pouvoir de concentration. Encore aujourd'hui, à l'âge de 72 ans, vous me voyez très en forme. Ce n'était cependant pas le cas il y a encore quelques mois.
J.-Nous y reviendrons un peu plus loin. Vous avez fait de la lutte professionnelle pendant combien de temps?
P.-J'en ai fait pendant 11 ans, c'est-à-dire de 1949 à 1960. J'ai enlevé le championnat des poids lourds contre Kowalski, mais la commission athlétique a statué qu'un championnat ne pouvait être gagné par disqualification.
J.-Paul, pourquoi me disiez-vous tout à l'heure que vous alliez mieux "maintenant"?
P.-La lutte m'a laissé de vilaines séquelles.
J.-Vous n'aimiez pas la lutte?
P.-Je n'ai jamais dit ça, mais la lutte a grandement hypothéqué ma santé. J'ai eu des dépôts calcaires à l'épaule, des maux de reins et un "bec de corbeau".
J.-À part ça, continuez Paul.
P.-J'ai passé sept heures sur une table d'opération, c'est un miracle si je m'en suis sorti. On m'a enlevé 51 dépôts calcaires et en 1981, la toile de mon épaule s'est déchirée.
J.-C'est quoi un "bec de corbeau"?
P.-C'est une épine qui traverse une vertèbre dans le bas du dos. Je ne pouvais même plus me coucher sur le côté et la douleur était intolérable. Je devais constamment prendre des médicaments pour la calmer.
J.-Mais dites-moi, comment avez-vous réglé vos problèmes de santé?
P.-Vous savez, j'ai tout essayé, j'ai même eu des traitements à la cortisone mais sans succès. Un jour, un ami de Chibougamau m'a parlé de Magnétopace.
J.-Oui, je connais, c'est un appareil à champs magnétiques. Un ami qui possède un appareil m'a déjà placé sous cette machine alors que j'avais un terrible torticolis. Après 20 minutes, je n'avais plus aucune douleur.
P.-J'ai rencontré Jean-Paul Lavoie qui m'a montré la radiographie avant et après d'un patient d'un médecin qui avait le même problème de dépôts calcaires. J'ai tout de suite vu la différence.
J.-Est-ce que cela vous a décidé à essayer l'appareil?
P.-Oui et dès la première série d'essais, j'ai cessé de prendre mes médicaments contre la douleur. Mon médecin ne pouvait s'expliquer ces résultats, mais quand il a mieux connu l'appareil, il a compris.
J.-Vous souffriez aussi d'arthrose, je crois?
P.-Oui, je ne pliais les deux bras qu'à demi et je me réveillais constamment le bras engourdi. Lorsque je me levais le matin, j'étais incapable de plier les mains. Aujourd'hui, je n'ai plus de problème. L'autre jour, j'ai même arraché des souches à mains nues sur la terre paternelle dont j'ai acheté une partie. Nous y allons toutes les fins de semaine, mon épouse et moi.
J.-À quelle fréquence utilisez-vous votre Magnétopace?
P.-Au début, deux séances de 20 minutes par jour: une pour le bas du dos et une pour les épaules. J'en profite pour faire de la lecture.
J.-Avez-vous fait d'autres expériences que vous aimeriez souligner?
P.-Oui, la semaine dernière, je suis sorti en chemise alors qu'il faisait frisquet et lorsque je suis revenu à la maison, je frissonnais. J'ai fait une séance de 20 minutes près de l'estomac et je n'ai pas eu la grippe. Il y a quelques semaines la soeur de ma femme, âgée de 70 ans, voulait annuler une sortie à la campagne parce qu'elle sentait qu'elle allait avoir la grippe. "Quand ça m'arrive, j'en ai pour 15 jours alitée", a-t-elle dit. Après deux séances de Magnétopace, tous ses symptômes avaient disparu.
J.-Vous voulez ajouter quelque chose Rita?
P.-Oui. Ma belle-soeur a été opérée il y a six mois pour une tumeur au cerveau et quand elle a des migraines, elle en a pour 24 heures. Je lui ai fait essayer notre Magnétopace durant dix minutes à peine et son mal a disparu. C'est

formidable.
J.-Paul ou Rita, pouvez-vous nous énumérer les maladies ou malaises que le Magnétopace peut aider à combattre?
P.-D'abord je peux vous dire



Paul se donnant un court traitement pour son «bec de corbeau»

que l'appareil est très simple d'utilisation: on ne règle que l'intensité et la fréquence.
J.-C'est un jeu d'enfant?
P.-Exactement. Voici la liste des indications:
• affections de la colonne vertébrale
• hypertrophie de la prostate
• affections rhumatismales (J'en sais quelque chose!)
• affections des genoux et des hanches
• cicatrisation complète des plaies ou brûlures
• fracture osseuse et dystrophies
• blessures sportives
• paralysies de genèse diverses
• maladies métaboliques
• maladie de Crown
• troubles cardiaques et circulatoires
• troubles gériatriques
• troubles fonctionnels d'organes
• troubles gynécologiques
• troubles végété-psycho-somatiques

Enfin, comme toutes les maladies sont des formes de toxémies dues au stress, en éliminant le stress, on assiste au retour de l'équilibre. De plus, c'est une source de détente incroyable et c'est sûrement efficace pour lutter contre le fameux "burn out" qui affecte tant de gens.
J.-Vous avez toute une liste!
P.-Oui et j'en passe. Je suis sûr qu'un tel appareil serait très utile aux équipes sportives pour guérir les blessures. Sans oublier les foyers pour personnes âgées qui devraient tous être munies d'un Magnétopace. Quand je vois des personnes assises toute la journée à qui les jambes n'obéissent pratiquement plus ou d'autres qui se déplacent avec une "marchette", ça m'attriste énormément. Je voudrais leur dire qu'il y a des solutions à leurs problèmes. Vous savez, maintenant je m'entraîne à tous les jours.

J.-Vous semblez très convaincu.
P.-Quand je vois à quel point ce fut bénéfique pour moi, j'aimerais au moins que mon expérience puisse profiter aux autres.
R.-J'espère bien que cet appareil nous fera vivre jusqu'à cent ans!
J.-Vous formez un couple très uni, c'est très beau de vous voir, surtout de nos jours.
P.-La plus belle façon d'être heureux, d'après moi, c'est d'être en santé. La compagnie BDL Inc., qui fabrique l'appareil Magnétopace, offre justement un plan de location applicable sur l'achat. Les personnes intéressées peuvent écrire ou téléphoner à:



Voici les 6 frères Baillargeon totalisant 1,400 livres de muscles: Charles, Paul, Adrien, Léonel, Jean et Tony.

Magnéto Biologie Inc.
1234, Av. Rodolphe-Forget, Sillery, G1S 3Y7
(418) 688-7719 / Fax: 688-8529
1-800-363-7719

J.-Rita et Paul, vous êtes des personnes très humaines, très près de la terre et du peuple. J'ai beaucoup appris de vous et de votre simplicité. C'est vrai, Paul, que vous êtes très volubile... entre volubiles, on se comprend.
Merci pour votre touchant témoignage. Vous rendez sûrement de grands services à vos semblables. J'aime beaucoup les gens qui, comme vous, savent rendre aux autres ce qu'ils ont reçu.

MERCI!

PAUL BAILLARGEON



Paul Baillargeon est un ex-lutteur et homme fort, bien connu de la population québécoise puisqu'il a fait de la lutte professionnelle durant 11 ans et a accompli des exploits inoubliables dans les années 50. Plus récemment, Paul Baillargeon faisait la manchette, mais pour de toutes autres raisons.

Quoiqu'il ait adoré lutter pendant toutes ces années, ces efforts physiques lui ont laissé des séquelles: importants dépôts calcaires aux pieds, au coude, à la colonne et à l'épaule: arthrose; "toile" d'épaule déchirée et autres. Après avoir tenté de se guérir de ces différents maux par la médecine conventionnelle sans aucun succès, Paul Baillargeon fait l'expérience du Magnétopace. Cette thérapie par champs magnétiques est tellement efficace que notre homme fort se rétablit complètement.
Dans un récent article, Paul Baillargeon vante les mérites de l'appareil Magnétopace pour tous ceux qui, par manque de magnétisme, développent différentes anomalies telles que le stress, les maux de têtes, les douleurs musculaires, etc. De plus en plus de spécialistes, en Europe et ailleurs, découvrent l'efficacité des champs magnétiques et reconnaissent la valeur de l'appareil Magnétopace pour aider la nature médicatrice à rétablir l'harmonie. Aujourd'hui, ceux qui l'ont essayé tiennent à remercier Paul Baillargeon de son témoignage qui a changé leur vie.



Après une chute d'un 2e étage me causant de multiples fractures il y a 26 ans, j'ai reçu un diagnostic médical d'invalidité permanente et j'ai été incapable de travailler sans douleur et maux de dos depuis cet accident. Maintenant à 82 ans, c'est avec enthousiasme que je travaille sur la ferme, car depuis 6 mois ma santé n'a cessé de s'améliorer grâce à l'appui énergétique de mon appareil Magnétopace. Grand Merci à Paul Baillargeon qui me l'a introduit.
Joseph Irénée Poullin, Sainte-Marie, Beauce

À l'âge de 69 ans, ma santé se détériorait, je souffrais de diabète qui affectait ma vision ainsi que d'arthrite inflammatoire. Suite à l'essai du Magnétopace pendant un mois, ma vision augmentait de 30% et mes douleurs d'arthrite s'éliminaient graduellement. Alors, j'aimerais remercier Paul Baillargeon et le recommander à tous ceux qui comme moi cherchent une vraie solution.
Zélada Dufour, Iles aux Coudres



À l'âge de 34 ans, ma vie entière fut bouleversée par un diagnostic de sclérose en plaques. La maladie faisant son oeuvre, de femme active que j'étais, fatigue extrême, apathie, douleurs généralisées, lourdeur des membres et pertes d'équilibre prirent place. Consultations, traitements divers et médications n'eurent que peu d'effet. Il y a 4 ans, une amie m'offrit des séances de champs magnétiques. Bien que septique au départ, j'acceptai son offre. Traitement après traitement, ma santé ne cessait de s'améliorer. Maintenant, c'est pleine d'énergie et en femme épanouie que je peux de nouveau vaquer normalement à mes occupations journalières.
Sylvie St-Laurent, inf. l., Île d'Orléans, Québec

«Selon l'enseignement du Maître Spirituel El Dorado»

En dernière analyse, aucun médecin ne peut vous guérir. Le mieux que la plupart puisse faire, c'est de soigner les brûlures, réparer les fractures osseuses, soutenir les coeurs défaillants et autres «rafistolages» sur les corps dégradés. Ils sont pauvres en connaissances et en pratiques relatives aux corps subtils. Quant à la pratique allopathique qui consiste à fournir des médicaments presque tous les médecins ignorent l'étendue des ravages qu'elle cause sur l'équilibre chimique des corps incluant l'anarchie cellulaire appelé CANCER.

Tel qu'annoncé à la télévision

THÉRAPIE PAR BIOMAGNÉTISME

1234, Avenue Rodolphe-Forget, Sillery G1S 3Y7
(418) 688-7719 / Fax: 688-8529

SPORTS - LOISIRS



Près de 300 cyclistes ont participé au 5e Défi Beauceron malgré la pluie.

5e Défi Beauceron

35 000\$ amassés malgré la pluie

par Pierre Saucier

On attendait quelque 600 cyclistes mais seulement la moitié ont bravé la pluie lors du 5e Défi Beauceron présenté dimanche dernier. La Fondation Robert-Giffard



Plusieurs groupes se sont formés afin de participer au 5e Défi Beauceron.

**BONNE
FÊTE ST-JEAN
À TOUS!**
(Fermé samedi
le 24 juin)

DIRECTEMENT DU FABRICANT AU PRIX DU GROS!

LE MARCHÉ DU STORE

**L'IMBATTABLE
DU STORE dans la BEAUCE!**

**MEILLEURS PRIX
GARANTIS!**

15,000 STYLES ET COULEURS DE STORES AU CHOIX

**... PRÊTS EN MOINS DE
24 HEURES!**



**STORES
VERTICAUX**

**STORES VERTICAUX en
PVC «Première» 3 1/2"**

- Blanc ou ivoire au choix!
- Rail de qualité supérieure, avec garantie à vie!

SPÉCIAL

37⁹⁵
75"x84"
POUR
PORTE-
PATIO

TOUTES LES AUTRES GRANDEURS FABRIQUÉES SELON VOS MESURES AUX MÊMES SUPER ESCOMPTEES!

**STORES VERTICAUX en
TISSU «Cajun» 3 1/2"**

- 16 COLORIS DÉCORATIFS! Bordeaux, aqua, bleu, minuit, violet, vert, rose, multi, blanc, pêche, acier, lilas, champagne et menthe.
- Rail de qualité supérieure, avec garantie à vie.

89⁹⁵
48"x48"
SPÉCIAL



**STORES
HORIZONTAUX**

**STORES HORIZONTAUX
de PREMIÈRE QUALITÉ**

Modèle «PARIS» BLANC OU IVOIRE

18x64 **9⁴⁹** 42x64 **21⁹⁹**

24x64 **12⁴⁹** 48x64 **24⁹⁹**

27x64 **13⁹⁹** 54x64 **27⁹⁹**

30x64 **15⁹⁹** 60x64 **31⁴⁹**

33x64 **17⁴⁹** 66x64 **34⁴⁹**

36x64 **18⁹⁹** 72x64 **37⁴⁹**



**STORES
PLISSÉS**

**STORES PLISSÉS
CELLULAIRES EN TISSU**

- Produit haut de gamme!
- 80 styles et couleurs de tissus luxueux

73⁹⁵
Déjà réduit à 92⁹⁵
Exemple:
24"x36"

**TOILES
DE FENÊTRES**

STORES DE FENÊTRES

Stores à enroulement opaques blanc de 1ère qualité!

28 1/2 x 58	8 ⁴⁹	49 1/2 x 82	20 ⁴⁹	73 1/2 x 70	31 ⁴⁹
37 1/2 x 70	9 ⁴⁹	55 1/2 x 70	26 ⁴⁹	78 1/2 x 70	48 ⁴⁹
37 1/2 x 82	14 ⁴⁹	55 1/2 x 82	27 ⁴⁹	85 1/2 x 70	64 ⁴⁹
43 1/2 x 50	15 ⁴⁹	64 1/2 x 58	29 ⁴⁹	97 1/2 x 70	76 ⁴⁹
43 1/2 x 82	17 ⁴⁹	64 1/2 x 70	30 ⁴⁹	POUR PORTES PATIO	
49 1/2 x 70	18 ⁴⁹	73 1/2 x 58	30 ⁴⁹	72 1/2 x 90	49 ⁴⁹

LE MARCHÉ DU STORE

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Établie depuis 1954
23 succursales PARTOUT au QUÉBEC! Succ. No. 25 à ST-GEORGES (près de Pizza Hut, en face du Canadian Tire)
9000, boul. Lacroix • Tél.: 228-0067

Dès le 5 juin
OUVERT
Lundi au vendredi
9h-21h
SAMEDI 9-17h
DIMANCHE 12-17h

s'est quand même enrichie de 35 000\$, une somme identique à l'an dernier.

Du contingent de participants, 260 ont pris le départ de Saint-Georges de Beauce et franchi les 106 km qui les séparaient du PEPS de l'Université Laval. Une trentaine de cyclistes ont préféré démarrer leur randonnée à Sainte-Marie et ainsi parcourir une distance de 55 km.

Malgré le temps pluvieux, les organisateurs sont heureux d'avoir atteint leur objectif. Ils doivent toutefois souhaiter que Dame Nature soit plus conciliante que lors des deux dernières éditions afin de pouvoir augmenter le peloton de cyclistes et ainsi remettre plus d'argent à la Fondation Robert-Giffard. Cette organisme a pour mission d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de maladie mentale et promouvoir la recherche dans ce domaine. Cette année, Robert Couture de Saint-Georges était l'un des deux co-présidents d'honneur de l'événement.

JEAN-MARC PARENT

Votre représentant de la Beauce à Lévis!

Tél. bur.: (418) 835-1171

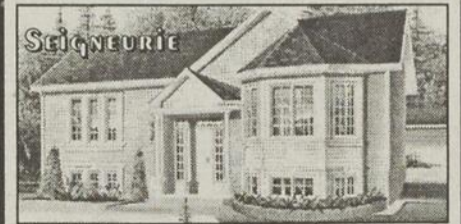
Tél. rés.: (418) 837-0999



Citadelle CENTRE CAMION
LÉVIS, QC
89, Route Kennedy, Lévis (Québec) G6V 6C8

"Promotion printemps '95"

LE MEILLEUR INVESTISSEMENT demeure toujours l'achat d'une maison! DU CHOIX ET TOUT UN PRIX



NOUVEAUX MODÈLES À VISITER

HEURES D'OUVERTURE
Lundi 9h00 à 17h00
Mardi 9h00 à 17h00
Mercredi 9h00 à 17h00
Jeudi 9h00 à 21h00
Vendredi 9h00 à 21h00
Samedi 10h00 à 16h00
Dimanche 12h00 à 16h00

Pour plus d'information, contactez-nous dès maintenant!
397-4077

HOBITEC 2000 Parc Industriel Saint-Joseph Beauce
Angle 173 et rue du Parc

15 et 16 juillet

6e Classique de Beach Volley

par Pierre Saucier

La 6e Classique de Beach Volley de Saint-Odilon aura lieu les 15 et 16 juillet prochain. Il s'agit d'un tournoi 3X3 dans les catégories hommes

et femmes.

Autant du côté masculin que féminin, trois classes seront au programme, soit A, B et C. Prenez note que l'inscription doit se faire avant le 1er juillet et chacun des trois membres de

l'équipe recevra un gilet souvenir.

Pour plus de détails ou pour s'inscrire, contactez Robert Ruel au 464-4477. On peut aussi laisser un message sur le répondeur au 464-4453.

Centre d'optique SEARS MD

Dr René Marchand optométriste

ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE

OUVERT LE DIMANCHE



2 POUR 1 OU UNE SEULE PAIRE!

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, pour vous-même ou quelqu'un d'autre, et ne payez que la plus chère des deux!

OU

Choisissez une seule paire parmi notre collection Sélecte: Alfred Sung, Silhouette, Charmant, Charlie Chaplin, etc.



15 à 30% DE RABAIS

sur toutes les lunettes de soleil en magasin

Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 1995



Carrefour St-Georges
228-7775

40\$

DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

À l'achat du 2 POUR 1 ou à l'achat de lunettes parmi notre COLLECTION SÉLECTE à prix régulier

Centre d'optique SEARS MD

Ce coupon doit être présenté avant de commander et ne peut être combiné à toute autre promotion. Non monnayable. Un seul coupon accepté par commande. Offre en vigueur jusqu'au 8 juillet 1995

"MD: Marque déposée de Sears, dont l'usage est autorisé au Canada"



ON VOUS ATTEND!



Un véhicule que rien n'arrête!



sur terre

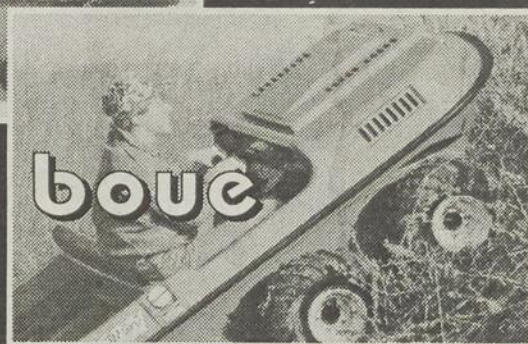
sur l'eau



sur la neige



dans la boue



IDÉAL POUR LA CHASSE ET LA PÊCHE ET POUR VOUS AGRICULTEURS. CAPACITÉ DE CHARGE IMPRESSIONNANTE!

NOUS SERONS SUR PLACE POUR RÉPONDRE À TOUTES VOS QUESTIONS

FIN DE SEMAINE PORTES OUVERTES

les 24 et 25 juin 1995



LAURENT GILBERT

VENTE, PIÈCES ET SERVICE
3361, 30e Rue, Saint-Prospier
(418) 594-5070

La Beauce a un nouveau champion: Stéphane Boulet

par Simon Busque

Stéphane Boulet de Beauceville n'aura pas mis de temps à conquérir le titre de champion de Beauce en boxe amateur. À sa première occasion, il a mis moins d'une minute pour terrasser son adversaire, Jean-Claude Bourque de Notre-Dame des Pins, et s'accaparer la ceinture Molson à Saint-Éphrem samedi devant quelque 800 personnes.

Stéphane Boulet remportait ainsi sa sixième décision en autant de combats, par arrêt de l'arbitre au premier round. Visiblement très heureux, le jeune homme de 192 livres a fait savoir qu'il était prêt à rencontrer n'importe quel adversaire. «J'au-

rais bien aimé rencontrer l'ex-champion, Daniel Lavictoire, mais il a pris sa retraite. J'avais une chose en tête, c'était de détenir la ceinture Molson. Maintenant, je vais la défendre dans la Beauce lors des galas du Club Beauce-Amiante».

Le nouveau champion ne savait trop à quoi s'attendre de son adversaire. «Je le respectais et c'est pour cette raison que j'ai ouvert la machine dès le départ», a expliqué Stéphane Boulet qui doit son retour à son entraîneur, André Bolduc. «J'avais failli arrêter et c'est André qui m'a convaincu de revenir».

Jean-Claude Bourque semblait déboussolé à la suite de cette deuxième défaite en autant de combats. À sa décharge, il faut dire qu'il a combattu contre des adversaires très coriaces.



La nouveau champion de Beauce, Stéphane Boulet, est entouré des hôtes et du promoteur du Club de boxe Beauce-Amiante, Jacques Hamel.

«Je n'ai pas suivi le plan de match du tout. Je n'ai pas profité de ma longue portée en me baissant à sa hauteur. Je n'ai aucune défaite à offrir, je ne l'avais pas *pantoute*», a-t-il signalé.

De son côté, Serge Morin de Saint-Martin tentait de mettre le grapin sur le Trophée L'Éclaireur-Progrès et le ramener à l'écurie Lavictoire. Malheureusement, il a subi une défaite par décision unanime des juges face au détenteur du Trophée, Stéphane Lachance de Robertsonville. «Je ne suis pas déçu de mon combat. Nous sommes jugés comme des pros alors que nous sommes des amateurs. Ce fut là toute la différence». Ce dernier a aussi ajouté qu'il allait réfléchir sur sa carrière avant de confirmer s'il fera un retour sur la scène de la boxe.

Les entraîneurs, Serge et Daniel Lavictoire, en avaient long à dire sur la façon dont les boxeurs sont jugés. «C'est difficile d'entraîner des boxeurs



Stéphane Lachance a conservé son trophée L'Éclaireur-Progrès. Simon Busque le lui remet à la suite de sa victoire. (PHOTO: Serge Lemieux)

amateurs alors qu'ils sont jugés comme des pros. Il faudra peut-être former des tueurs au lieu de boxeurs», ont-ils dit.

Dans l'autre semi-finale, signalons la victoire par décision partagée des juges de Stéphane «Punky» Nolin de Sainte-Marie sur Éric Lavallière de Saint-Ferdinand. «Punky» semblait très heureux d'avoir finalement remporté un premier combat après avoir subi trois défaites. Cette victoire devrait d'ailleurs lui donner un peu plus de confiance dans sa marche vers la conquête d'un premier titre.

Les autres combats se sont déroulés à la vitesse de l'éclair. Guy Plante de Saint-Éphrem l'a emporté par abandon au 2e round sur Christian Martin de Sainte-Marie, Sébastien Bédard de Thetford-Mines l'a imité par arrêt de l'arbitre sur Renald Badaeu de Saint-Anselme, Daniel Desjardins de Thetford-Mines a signé une décision unanime sur Steeve Rousseau de Saint-Georges, François Lachance de Robertsonville a passé le K.O. à Hermann Jr Poulin de Notre-Dame des Pins, Nicolas Parent de Saint-Georges a pulvérisé Éric Busque de Saint-Georges par arrêt de l'arbitre au premier round et enfin Larry Lachance de Saint-Côme a gagné par abandon au premier round sur Guillaume Poulin de Saint-Pierre de Broughton.

Deux galas de boxe auront lieu au cours des prochains mois dans la région. Un premier se tiendra à Coleraine le 18 août prochain alors qu'un deuxième est prévu pour le 20 octobre à la Villa des Pins.



Escort Familiale 95

Avec lève-glaces et verrouillage électriques sans frais!

12 995\$ OU 229\$ par mois

Remise de 500\$ du fabricant incluse

TPS et TVQ payables sur le plein prix d'achat avant la déduction de la remise.

Location-bail de 24 mois

Avec mise de fond de 1450\$. Première mensualité et dépôt de sécurité de 275\$ exigés. Des frais de 0,06\$ du kilomètre après 50 000 kilomètres. Aucune obligation d'achat au terme du bail.



Offert avec le groupe d'équipements préférés 005A et l'option 53A.

Transport, immatriculation, assurances et taxes applicables en sus.

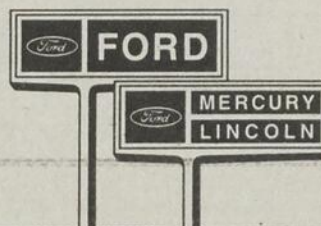
La petite familiale la plus vendue au pays!

- Moteur 1,9 Litre
- Deux sacs gonflables
- Groupe éclairage et commodité
- Sécurité-enfants aux portes arrière
- Radio AM/FM stéréo avec montre
- Jantes en aluminium
- Porte-bagages
- Et plus encore!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Rabais additionnel de 750\$ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!



2 juillet

Tire de pick-up 4X4 à St-Georges

par Pierre Saucier

Un festival de tire de pick-up 4X4 aura lieu le dimanche 2 juillet de 9h00 à 19h00 dans la station-

nement du Palais des sports de Saint-Georges. Plus de 3 000 spectateurs sont attendus. En avant-midi, les gens pourront admirer les nombreux bolides dans le cadre d'une exposi-



Rock Poulin (organisateur), Marcelle Giguère (coordonnatrice du Groupe Espérance et Cancer), Suzie Carter (secrétaire) et Mario Gauthier (organisateur) nous montrent les trophées à défendre.

tion, alors que les participants pourront s'inscrire à la compétition qui débutera à 13h00 pour se clôturer aux environs de 19h00.

En plus des pick-up stock ou modifiés, les spectateurs pourront voir à l'oeuvre neuf *funny car*. Ces voitures peuvent tirer des charges de plus de 55 000 livres. Au total, une quarantaine de participants devraient être sur les rangs dans les différentes classes.

Prenez note que l'entrée sera gratuite pour les personnes handicapées et qu'une partie des profits sera versée au Groupe Espérance et Cancer.

Pour information, contactez Mario Gauthier au 227-5314 ou au 227-0616. En cas de pluie, l'activité sera remise au dimanche 9 juillet.

Au Circuit La Chaudière à Vallée

Dure soirée pour Jacques Poulin

(P.B.) Bien qu'il ait connu une soirée difficile vendredi soir dernier au Circuit La Chaudière de Vallée, Jacques Poulin demeure toujours en tête du classement cumulé de la classe Recent Model.

Vendredi, Poulin en a arraché toute la soirée, terminant 6e, 3e et 4e en plus d'être victime d'une sortie de piste en qualification.

La finale de cette classe Recent Model est allée à Guy Cliche, 3e au cumulatif avec 298 points derrière Jacques Poulin (304 points) et Jean Poulin (300 points).

Super Stock

Le meneur de la classe Super Stock, le tenace Marc Bégin, est revenu très fort après de sérieux pépins en qualification pour remporter la finale devant Yvon Vachon et Guy Ouellet.

L'équipe Bégin a aussi fait preuve d'un bel esprit sportif en permettant à l'équipe de Renaud Blais d'utiliser ses équipements pour réparer un bris.

Mini Stock

C'est devant Michel Veilleux que le drapeau damier s'est abaissé au fil d'arrivée. Veilleux a devancé Michel Turmel et Eric Perreault. Aucun de ces coureurs ne figurent pourtant parmi les 3 premiers au classement cumulé.

Amateurs

Le meneur au classement avec 310 points, Stéphane Paquet, a remporté la finale de la classe amateur devant Dave Vachon et Bruno Grenier.

Enfin, Mario Dupont, leader au cumulatif, a remporté la finale de la classe amateur-novice. Eric Cousteault et Michel Poulin l'ont suivi au fil d'arrivée.

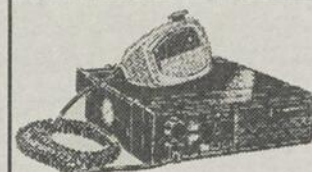
LOCATION RADIO

RADIO PORTATIVE



MOTOROLA

POUR MIEUX GÉRER VOS ACTIVITÉS



RADIO MOBILE

- TOURNOIS DE GOLF
- FESTIVALS

- CONGRÈS
- ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES

- CAMP D'ÉTÉ
- EXPOSITIONS

LOCATION : JOUR / SEMAINE / MOIS / ANNÉE

in **MOBILAYRE**
COMMUNICATIONS DE BEAUCE

570, boul. Renault
Beauceville Est
774-6155

GÉNIAL

SUR LA FERME

COMME SUR LA ROUTE.



RADIAL SUPER TRACTION

Un des excellents pneus pour train arrière de tracteur signés GOODYEAR. Les barrettes profondes et parfaitement droites donnent au radial Super Traction le mordant nécessaire pour une puissance de tirage égale et sûre. Son centre dégagé permet un solide mordant, et ses rainures à 45 degrés assurent un autonettoyage efficace. Conçu pour les sols lourds et humides.

WRANGLER AT

La bande de roulement du Wrangler AT offre le mordant nécessaire pour rouler sans difficulté même dans la boue et l'herbe mouillée, ou sur terrain meuble. Idéal pour camionnettes, fourgonnettes, 4X4 et véhicules récréatifs, c'est un des pneus les plus populaires fabriqués par GOODYEAR.

RIEN N'ARRÊTE LES PNEUS GOODYEAR. PEU IMPORTE LE VÉHICULE, PEU IMPORTENT LES CONDITIONS, LES GOODYEAR SONT TOUJOURS À LA HAUTEUR DE VOS EXIGENCES.



RADIAL DT 710

Les barrettes entremêlées de sa bande de roulement créent un meilleur coussin qui assure une conduite en douceur sur la route. Avec 60% plus de mordant, il vous permet aussi de travailler plus vite, dans n'importe quel sorte de sol - sec ou humide.



RADIAL DYNA TORQUE

Sa bande de roulement avec motif haute traction révolutionnaire à barrettes 3 crans offre une meilleure puissance de tirage, en plus d'une stabilité accrue et d'une vibration réduite. Un champion de l'économie. Un vrai Goodyear, qu'il



DYNA TORQUE II

Les barres longues et courtes de sa bande de roulement unique lui donnent jusqu'à 15% plus d'efficacité sur un terrain labouré. Ce qui procure un excellent tirage, même sur les tracteurs à couple élevé. Du grand Goodyear!



TRACTION TORQUE

Pneu de ferme arrière offert à prix modique!

CO-JACK GOODYEAR CANADA INC.

483, 1re avenue, Renault
Beauceville

774-6279



GÉNIAL
COMME PNEU!

GÉNIAL
COMME PRIX!

ANNONCES CLASSÉES partout en Beauce

Par la poste: C.P. 158, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 5C4
À nos bureaux: 12625, 1re Av., Ville de Saint-Georges, Beauce
Par tél.: 228-8858 (9h00 à 17h00 sans interruption) Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxes incluses)

ORDINAIRE
Ventes au comptant payables avant parution mercredi 16h30.
1 parution, le pouce: 6,50\$
3 parutions, le pouce: 16,00\$

CARATÈRE GRAS
Ventes au comptant payables avant parution, mercredi 16h30.
1 parution, le pouce: 7,50\$
3 parutions, le pouce: 18,00\$

Nous acceptons la carte **VISA** et **MasterCard**

MAISONS À VENDRE

\$18,500 maison 20x30 pour être démenagée, électricité, plomberie et armoire compris, visite sur rendez-vous. Inf.: 228-8336. (3x 18-6)

CONDO NEUF accès au Lac Etchemin, 1540 pl., habitable, cuisine, salon, s. à dîner, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, salle familiale, poss. de location. Inf.: 418-625-3613. (12x 2-4)

MAISON de campagne rénovée à St-Ludger, 3 c. à coucher, 1 1/2 s. de bain, terrain 150x300 avec garage et 2 bâtiments. Inf.: 819-548-5674. (3x 11-6)

REPRISE DE CONDO

au Mont St-Anne, La Caisse d'économie de Thetford

COMMERCE À VENDRE

• **ÉPICERIE** avec très bon chiffre d'affaires, pas de compétition, idéale pour un couple.

• **BÂTISSE** rénovée avec 2 bars. 75,000\$ net. Faites-moi une offre!

• **ÉPICERIE** plus 8 logements y compris 2 commerces, possibilité de convertir les 6 logements en 14 chambres pour personnes âgées.

• **RESTAURANT** au Lac St-François, salle à manger 120 places. *Faut voir!*

Inf. **ANDRÉ LACASSE**

Bureau: 418-651-6521

Page: 1-800-361-8550 extension 0280

EXPER
Courtier Québec Inc.

Mines, offre à vendre un condo, situé à St-Fereol des Neiges, à 2 minutes du Mont St-Anne, terrain de golf à 500', vélos de montagne, tennis, piscine chauffée. Inf.: dem. Claude Gagné, directeur au 418-338-4641. (3x 18-6)

WATERSIDE VILLAGE

condo à vendre, 2 c. à coucher, 2 s. de bain, très bien situé sur le site, bas prix. Inf.: 227-4724. (3x 11-6)

AUTOS À VENDRE

1994 INTREPID ES, bas millage, équipé, 17,500\$. Inf.: 397-6433. (3x 18-6)

1994 PICK UP Ford F150, 33,000 km, boîte longue, garantie Ford transférable. Inf.: 228-8790. (3x 18-6)

1995 CUTLASS Suprême, 6,000 km, équipé, 17,500\$. Inf.: 397-6433. (3x 18-6)

ACCIDENTÉ LÉGEREMENT 1994 MX3 GS équipé, bas millage; 1993 Terce, 4 portes, autom., bas millage; 1993 Sunrunner 4x4, manuel, 37,000 km; 1993 Golf turbo diesel, manuel, 4 portes, 60,000 km. Commerçant 397-6433. (12, 2-4)

ACCIDENTÉ OU RÉPARÉ Néon 1995; Suzuki 1995; Voyageur 1995; Corolla 1994; Ford 4x4, 1994; Mustang 1993; Civic 1993; Cadillac 1992 et d'autres à venir. Inf.: 774-6077. (3x 4-6)

AUTO ANTIQUE

Plymouth Valiant Scamp, 1972, V8 318, très propre, 43,000 milles, 2000\$. Inf.: 382-5162. (3x 18-6)

AUTOS 1994 Intrepid, 9172 km, équipé; 1994 MX3 RS manuel,

11,050 km; 1994 Sunbird, 2 portes, manuel, a/c, 4 cyl., 21,000 km; 1994 Pontiac Sunrunner 4x4, manuel, 10,000 km. Commerçant Inf.: 397-6433. (12x 2-4)

AUTOS Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4, tout équipé, 10,000 km; Néon 1995, autom., a/c, 27,000 km., garantie prolongée; Buick Century 1994, tout équipé, 28,000 km; Mercury Sable 1995, 500 km, tout équipé; Town and Country mini van, Chrysler 1993, 4x4, tout équipé. Inf.: 226-6090 ou 387-9790. (JNO, 9-4)

ECONLINE 1988, moteur 6, 5 vit., rouge, pneus 235 en parfaite cond.; Acadian autom.; Pick Up 1978 à 1987, 4x4 ou 2x4. Inf.: 228-3157. (1x 18-6)

MAZDA Protégé LX 1991, 108,000 km, exc. état, garantie prolongée. Inf.: dem. Alain 228-2558. (3x 11-6)

MUSTANG 1995, jaune, 3.8 litres, 5 vit., 12,000 km, a/c, pas de TPS, 15,900\$. Inf.: jour 418-427-2017 ou soir 427-2043. (3x 18-6)

MOTOS / VTT

4X4 KAWASAKI

Bayou 300, 4x4, 1991, avec grappe, winch, poignée chauffante, coffre, coussin, chaussé avec 4 pneus spider-track, comme neuf, presque pas servi. Inf.: 582-6386. (3x 11-4)

MOTO Honda 1993 acheté neuf en mai 1994, 250 XLR, semi-trail semi-route, 8,000 km, dem. 3600\$ négo. Inf.: 267-4321. (3x 11-6)

MACHINERIE

ENROBEUSE Kverneland 7550; génératrice Agri-secours 15,000 watts; rateau soleil M.F., tous sur attache 3 points et en parfaite cond. Inf.: 383-3080 après 18h00. (3x 4-6)

ENROBEUSE

sur roue de marque Kverneland avec coupe plastic, et une enrobeuse Beaudoin modèle 1994, en exc. cond. Inf.: 418-459-3124. (8x 14-5)

MACHINERIES Chopper J.D. en exc. état, bon prix; aussi moulange à grains de type casse-grain à marteau. Inf.: 427-3686. (3x 11-6)

MACHINERIES pépîne Case 1978, 680 E; débroussailluse 65 cc 1; système hydraulique électrique 12,000 course 128", idéal pour trailer dompeur; scie à métal de marque King Industriel; chargeur à fumier sur 3 points, vieille charue 3 nettoirs; fendeuse à bois. Inf.: 774-9613. (3x 11-6)

MACHINERIES tracteur Massey Harris Poney avec faucheur; herse à disques sur 3 points; faneur à foin; semence à engrais chimique sur roues; herse à ressort 12' sur 3 points. Inf.: 597-3752. (3x 4-6)

MACHINERIES

une presse à balles carrées Inter; monte-balles 24'; épilumeuse avec ou sans moule; séchoir à foin;

charue 3 versoirs, White; charue 2 versoirs Cleveland; herse à pacage; moulin à foin sur 3 points; 2 fils chauffant 1 de 62' et 1 de 26'. Inf.: 593-7964 hres repas. (3x 11-6)

PRESSE A FOIN MS 125, avec lance-balles. Inf.: 418-595-2467. (3x 18-6)

RECHERCHE tracteur de ferme en bon ou mauvais état. Inf.: 882-6230. (6x 11-6)

REMORQUE

Manac 1979 pour transport de billots, en très bon état. Inf.: après 18h00 819-548-5469. (3x 18-6)

REMORQUE

de compagnie pour chevaux et animaux de ferme, fabriqué selon les normes nationales de sécurité, modèle standard ou sur mesuré, modèles en montres. Roby Métal Ltée, 143 Rte 108, St-Victor de Beauce 418-588-6494. (10x 28-5)

VENTE/ACHAT de tours à fer, Milling, Shears, Punch Press et autres machines-outils neuves et usagées, plus de 300 machines en inventaire à Lévis, Garant Machinerie. Inf.: 418-837-5832. (JNO, 14-5)

DIVERS À VENDRE

A BAS PRIX Aspenite 7/16, 7.49\$; 5/8, 10.99; plywood 3/8, 12.99\$; 5/8, 18.99\$; 2x3x8, 7.99; 2x4x8, 1.09\$; 12, 2.05\$; 2x6x8, 1.89\$; 10, 2.89\$; 12, 3.49\$; 16, 4.79\$; 2x8x12, 4.99\$; 2x10x12, 7.49\$; 14, 9.39\$; 16, 10.19\$; traité 1x6x5, 95c; 2x6x8, 3.59\$; 4x4x7, 4.25\$; 12, 7.89\$; 6x6x8, 11.49\$; 12, 18.95\$; moulure à treillis, 1.99\$. Matériaux imparfaits... prix parfaits! Demandez l'escompte pour grosse commande! Matériaux Bernières 418-836-3636. (2x 18-6)

DIVERS Jeep pour enfant à batterie, 175\$; cheval à ressort, 15\$; siège à suce pour le bain, 10\$; siège d'auto sécuritaire, 15\$; moniteur Fisher Price, 25\$; jouet musical Walt Disney, 15\$; 2 parcs pour enfant, 25\$ et 50\$, le tout à l'état de neuf. Inf.: 228-6015 après 17h30. (2x 18-6)

DIVERS réservoir à l'huile 250 gallons avec moteur, nazel et pompe, 150\$; cuisinière électrique blanche en bonne cond., propre, 150\$; beaux lustres de cuisine style contemporain ainsi que divers lustres d'intérieur et extérieur; aussi un très beau carrillon. Inf.: 227-3815. (1x 18-6)

DIVERS set de cuisine et buffet style coloniale, table ronde, très propre, 400\$ pour le tout. Inf.: 267-4541. (3x 11-6)

ON VEND MOINS CHER que tous! Bardeaux d'asphalte, 5.49\$; 25 ans Manoir, 6.49\$; mélamine, 10.95\$; clapboard nivyle, 2.69\$ fle; fenêtre cabanon 2x2, 29.95\$; 2x3, 39.95\$; porte acier, 39.95\$; minitalus, 79; bloc talus #1, 1.25\$; dalle patio 18x18 #1, 1.25\$; bordure, 2.52\$; pavé uni plusieurs modèles, .99 pi; bloc ciment 4", .44; 10", .84

Matériaux imparfaits... prix parfaits! Matériaux Bernières 418-836-3636. (2x 18-6)

PRODUITS Béton Economique, pavés, bordures, tuiles, blocs, pavés-unis, gris. 89 pl.ca. Embellissements Chaudière, 1050 Boul. Vachon Sud, Ste-Marie. Inf.: 418-387-2721. (8x, 30-4)

SURPLUS MULTIPLE 304 Rte Kennedy, Beauceville, 774-4646, à vendre: ameublement de bureau neuf et usagé, classeur, chaise de secrétaire, bibliothèque, bureau d'ordinateur, chaise de réception; aussi local commercial à louer, idéal pour entrepôt ou usine. Inf.: 774-4646. (4x 4-6)

VENTE DE GARAGE roulotte 1990 40' Bonair, super propre; boîte en acier pour camion 1 tonne 7x12; ameublements de chalet; camion Ford 1978, double roue, assouplisseur de tissus 10 gal, 10\$; poêle Boxstove + charbon de bois (gros); boulons de toutes sortes; trailer 4x8, 4x16 et 3.5x7; 12 kits pour balançoire 2 places, spécial avec gabarit; table pliante pour buffet; tréteaux; lot de bois de sciage neuf, bon prix; lot de bois usagé; super spécial; tête usagée; desserte et porte journaux; moteur 25hp et 2 hp, hors bord, 350\$/2. Inf.: 774-9613. (3x 11-6)

ANTIQUITÉS

ANTIQUITES Le plus gros Marché aux puces et d'antiquités, on trouve de tout à Lac Mégantic au 3709 rue Lavolette.

Inf.: 819-583-0615 Fermé le dimanche. (JNO, 14-5)

ANIMAUX

CHATON persan noir fumé, mâle 8 semaines, enreg., vacc., vermif., avec pedigree, 250\$. Inf.: 227-3398 ou 227-0253. (2x 4-6)

CHIOT Boxer mâle, 8 semaines, pure race, vacc., vermif., 250\$. Inf.: 227-3398 ou 227-0253. (3x 4-6)

CHIOTS Boxer à vendre, vacc.,

vermif., 5 semaines, prix 250\$, très bon chien, doux. Inf.: 418-479-5513. (1x 18-6)

CHIOTS Shitsu, 1 mâle, 1 femelle, 8 semaines, noir et blanc, enreg., vacc., vermif., tatoué, 300\$. Inf.: 227-3398 ou 227-0253. (3x 4-6)

TERRAINS À VENDRE

DÉVELOPPEMENT situé à Fraser, Beauceville, nouveau concept

avec parc et sentier pédestre, lac etc... Inf.: 774-9613. (3x 11-6)

TERRAINS résidentiels, environ 55 x 160, nouveau développement, bon prix. Inf.: jour 418-831-4523 à frais virés ou soir 418-839-7167 à frais virés. (4x 4-6)

TERRAINS sur les berges du Lac Etchemin, services municipaux, règlement de construction pour unifamiliale, duplex ou multifamiliale. Inf.: 418-625-3613. (12x 4-6)

OPÉRATEUR DE CHARGEUSE DE BOIS EN LONGUEUR

- Expérience de 3 ans minimum
- Travail dans le Maine
- Logé
- Posséder un visa serait un atout
- L'employeur peut fournir un "bond"

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
PRODUITS FORESTIERS BECESCO INC.
51, rue du Moulin
Saint-Juste (Québec) G0R 3H0
Ou appeler René au 418-244-3671 le jour,
418-227-5725 le soir

03-06

Tél.: 228-8981
1-800-463-1645

PRIX NET DU 18 JUIN AU 24 JUIN 1995

Lait 14%	26 sacs	2 ton.	3 ton.	4 ton.	5 ton.
Lait 14% cube	9.99	230.31	228.37	226.43	224.49
Lait 14% M+	10.14	233.61	231.67	229.73	227.79
Lait 14% M+ cube	10.14	234.26	232.32	230.38	228.44
Laitière 16%	10.14	234.39	232.45	230.51	228.57
Lait 16% cube	10.28	237.60	235.66	233.72	231.78
Lait 16% M+ cube	10.28	239.85	237.91	235.97	234.03

Sont aussi disponibles: prix des suppléments fermes et mélangés spéciaux

Unionnecc

À LOUER
Bureaux de chantier toutes grandeurs

1764, rte Kennedy Saint-Joseph (418) 397-6517

L'Agenda des Spécialistes HEBDO RÉGIONAL INVITATION

BRIQUELEUR
MAÇONNERIE
Crépi de solage, cheminée, tirage de joints, blocs de béton
ESTIMATION GRATUITE
(418) 383-5064 (29-07-95)

DISTRIBUTION CIRCULAIRES
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE
HEBDO RÉGIONAL de Beauce
Inf.: 228-8858

TOITURE
TOITURE YVACO ENR.
Entrepreneur couvreur, rénovation de toiture.
Plan de financement: **NE PAYEZ PAS UN SOU AVANT UN AN** et/ou subvention, service d'estimation sur demande. Prop. Yvan Couture
Tél.: 227-8736 (03-06-95)

AGENDA DES SPÉCIALISTES
4 sem. 30\$
13 sem. 90\$
26 sem. 160\$
52 sem. 290\$
Tél.: 418-228-8858

fisc
Adhères à une fédération de syndicats autonomes et indépendants pour sa dimension humaine, sa gamme de services professionnels de qualité à un coût des plus concurrentiels.
Pour information, tél.: 1-418-228-1885
1-418-529-4571
Fédération Indépendante des syndicats affiliés. (31-10-95)

demandé

REPRÉSENTANT VENDEUR

camions lourds, neufs et usagés
Expérience souhaitée

Faire parvenir votre c.v. à
**Département "C" - C.P. 158
Saint-Georges G5Y 2E4**

17-06



AUTOS

- 95-NEON highline, aut., 4 p., blanche, 18,000 km
- 94-ESCORT LX 2 p., sport, 5 vitesses
- 94-SPIRIT 4 p., équipement complet, air climatisé, 8,000 km
- 94-TAURUS GL FAMILIAL, équipé au complet
- 94-MUSTANG décapotable, aut., air clim., rég. de vit., vol. ajust., vitres et portes élect., roues de mags, 18,000 km
- 94-CUTLASS SUPRÊME SL 6 cyl., aut., air, volant incl., cruise, vitres, lock, cass., mags, 30,200 km, blanche
- 94-PROBE SE aut., am/fm cass., roues de mags, vol. ajust. (système antivol), 16,000 km, rouge
- 94-TEMPO GL (démo) 4 p., 4 cyl., aut., air clim., roues de mags, 22,000 km
- 94-THUNDERBIRD LX V6, aut., toute équipée, grise
- 94-TAURUS GL 3.8 L, aut., air, volant incl., cruise, vitres, lock, cass., light, bleue, 33,463 km
- 94-TAURUS GL V6, aut., air, volant incl., cruise, vitres, lock, cass., light, baquet, blanc, 26,425 km
- 94-MUSTANG V6, aut., air clim., toute équipée
- 93-TEMPO GL 4 p., aut., 23,000 km
- 93-FESTIVA 4 cyl., man., bas millage
- 92-DODGE COLT 200 GT, 4 cyl., 5 vit., 40,000 km
- 92-SUZUKI SWIFT GL 4 cyl., 5 vit., apparence sport, 42,000 km
- 92-HONDA ACCORD LX 4 p., aut., 32,000 km
- 91-TEMPO 4 p., 4 cyl., man., 40,000 km
- 91-HONDA CIVIC CX 2 p., gar. prolongée
- 91-TOPAZ L 4 p., aut., air clim., 70,000 km
- 91-SPIRIT 4 p., V6, aut., air clim., 56,000 km
- 89-PROBE LX 4 cyl., aut., blanche
- 86-FIREBIRD aut., t-top, très propre

CAMIONS

- 95-WINDSTAR toute équipée
- 94-RANGER V6, 5 vit., boîte longue
- 94-F150 SUPER CAB, 4X4, XLT, Lariat, tout équipé, 17,000 km
- 94-F150 SUPER CAB, 17,000 km, aut.
- 94-RANGER SUPER CAB, V6, aut., essuie-glaces int., 10,000 km, vert
- 94-SUZUKI SIDEKICK, 4X4, 5 vit., cass., 2 toits
- 93-VILLAGER toute équipée
- 93-AEROSPORT 7 pass., air clim., équip. complet, 37,000 km
- 93-S-10 SUPER CAB, V6
- 92-AEROSPORT toute équipée, 46,000 km
- 87-AEROSTAR XLT 7 pass., équip. complet
- 84-BRONCO II V6, aut.

BOÎTES de fibre, usagées, à vendre



Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h00
414, Principale, Vallée-Jonction
Tél.: 253-5445

LOGEMENTS À LOUER

ST ODILON 4 1/2 pièces, rue Langevin, meublé ou non, face à l'église, libre imméd., à partir de 250\$, 1 mois gratuit. Inf. 661-4798 (JNO)

A VENDRE OU À LOUER

MAISON à vendre ou à louer, libre le 1er juillet, location avec option d'achat si désirez, sit. au 217, 122e rue St-Philippe, Beauceville Ouest, très bon prix. Inf.: 774-9659.(3x 4-6)

ON RECHERCHE

RECHERCHE 2 coloc, grand 4 1/2 pi., ch., écl., près université, cégeps à Ste-Foy, 190\$/personne. Inf. 935-3901 ou 651-6836 (3x 4-6)

GARDE D'ENFANTS

MERE DE FAMILLE

offre ses services pour garder vos enfants à la maison, non fumeuse. Inf. Edith 418-935-3552. (4x 4-6)

ATTENTION

AGENCE AME SOEUR Promotion incroyable: jusqu'au 30 juin, les femmes de 18 à 35 ans peuvent

s'inscrire gratuitement à notre agence de rencontre. Appelez vite au 418-227-0614. Nous sommes une agence sérieuse qui vous aide à accéder au bonheur d'une vie à deux. Pour gens libres de 18 à 75 ans de Beauce/Etchemins.(3x 11-6)

AGENCE DE RENCONTRE Amitié Plus C.P. 365, St-Côme Linère, Bce Sud GOM IJO. Spécial 1 nom gratuit à l'achat de l'album. Nous avons description de toutes tendances hommes et femmes inc. gratuite pour tous. Album de description 20\$ heures. Heures d'ouvert. 17h00 à 21h00 du lundi au vendredi 5\$/1 nom, 12\$/3 noms. Envoyez

envelop. affranchies. Pas de chèque personnel. Inf. 418-685-2320. (JNO)

AGENCE DE RENCONTRE

Reve d'Amour 2419-6040 Québec Inc. 3835 24e avenue St-Prospier GOM IYO. Nous avons album pour tendance avec nom, adresse et tél. pour 15\$. 1 nom/5\$ taxes en sus. Inf. 418-594-5180 (JNO)

ATTENTION besoin d'un coup de main pour vote ménage, Lisa offre ses services à prix compétitif avec références. Inf.: 227-7589.(1x 18-6)

COMMISSION SCOLAIRE de la CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

CENTRE LANGEVIN

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

TONTE DES PELOUSES SAISON ESTIVALE 1995

La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin recevra jusqu'à 14h00, le mardi 4 juillet 1995, des soumissions sous enveloppes scellées pour la tonte des pelouses de certaines écoles:

École Primaire Saint-Zacharie
675, 12e Avenue
Saint-Zacharie, Beauce-Sud
GOM 2C0
(418) 593-3167

École la Tourterelle
242, rue Principale
Saint-Benjamin, Beauce-Sud
GOM 1N0
(418) 594-8163

École le Sablier
108, rue de l'Église
Saint-Louis, Bellechasse
GOM 2L0
(418) 267-5711

Les formulaires de soumission sont disponibles à l'adresse suivante:
C.S.C.E.

Centre Langevin
93, route 277
Sainte-Germaine-Station, Bellechasse
GOM 3B0
Téléphone: (418) 625-8821
Télécopieur: (418) 625-8803

Les documents de soumission seront disponibles à compter du lundi 19 juin 1995. Notre représentant peut être rejoint par téléphone aux heures de bureau, soit de 08h15 à 16h30, du lundi au vendredi.

Les soumissions seront ouvertes à 14h00, le mardi 4 juillet 1995 au 93, route 277, Sainte-Germaine-Station, Bellechasse. Pour être considérée, chaque soumission doit être conforme aux exigences contenues dans le document fourni par la Commission scolaire. Pour être valide, toute soumission doit être accompagnée d'un dépôt de soumission de 25,00\$ en espèces ou sous forme de chèque visé pour chaque immeuble. Les taxes fédérale (T.P.S.) et provinciale (T.V.Q.) devront être incluses dans le prix de la soumission.

Toute soumission doit être transmise au Centre Langevin dans l'enveloppe identifiée et fournie à cet effet. La Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à Sainte-Germaine-Station, ce 14e jour du mois de juin 1995.

JACQUES BOURQUE,
adjoint administratif
Secteur 1

17-06

AVIS DE CONVOCATION

Avis est par la présente donné que l'assemblée générale annuelle de l'organisme désigné pour assister et accompagner les usagers dans leurs plaintes auprès du R.S.S.S. se tiendra le 20 juin 1995 à 19h00 au 249, avenue du Collège à Sainte-Marie de Beauce.

Toute la population est cordialement invitée à y assister.

BIENVENUE À TOUS!

17-06

Vente par

ENCAN



SAMEDI 24 JUIN 1995, 10h30
à la SALLE D'ENCAN JULES GRIMARD
981, rue Principale
Ham-Nord

Nous avons été mandaté par une institution financière de tout liquider...
MACHINERIE - OUTILLAGE - AUTRES

4 TRACTEURS: 1 Case Inter 255, 4X4, pelle frontale double action, 1354 heures; 1 Inter 434 avec pelle frontale moteur refait à neuf, 3 sorties d'huile; 1 Balarus 611, 4X4, cabine chauffée 1984, très propre; 1 tracteur à pelouse Columbia 10X38 très propre; 1 chenille sur pont 24 pouces moteur 4 cylindres avec cabine; faucheuse conditionneuse Weston 7 pieds; 1 presse à foin Case 230, 1 set de roues grandeur 28; faneur Kuhn 4 toupies; 1 râteau sur 3 points MF; 1 bonne tondeuse commandée; voiture à ensilage avec wagon Normand; 1 râteau Roche Rock-Matic 14 pieds presque neuf; 1 remorque à foin tandem 8X15; wagon 4 roues; charrue 3 versoirs et 2 versoirs; 1 remorque dompeur 4X8, 2 cylindres; disque 24 roulettes sur 3 points; épandeur Inter 400; 1 trailer pour 2 chevaux; 1 souffleur à neige 60 pouces Couture; 1 souffleur à neige 8 pieds, 2 démôleurs neufs; fendeuse à bois sur 3 points, 30 pouces cylindre 5 pouces; 1 set de chaîne anneau; scie à fer électrique; 2 scies à chaîne, soudeuse Canox 230; soudeuse Canox industrielle semi-automatique 220-550; roues de camion avec essieux; 4 chaufferettes de tracteur; mixeur à ciment; boffer industriel; machine à balancer électronique no 450 marque Beer, un an d'usage; 2 crocodiles 25 tonnes et lève-tout 5 tonnes; plusieurs outils industriels; outils de forgeron et électriques; plusieurs hoses à l'huile mâle/femelle; coplignage; articles de plomberie; clipper à vache; batterie clôture; set de clés; outils électriques; chaîne de monte-balles; grande quantité de boîtes neuves gradés 5 et 12; congélateur commercial vertical 20 pieds; 100 perches de cèdre; congélateur horizontal 23 pieds; orgue électrique; poêle électrique; 2 bons réfrigérateurs 2 portes; 1 bureau secrétaire.

Grande quantité d'articles non énumérés.

Conditions comptant. Cantine sur place.

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans

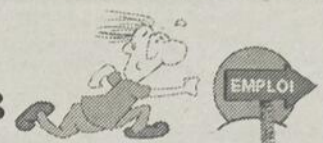
Jules Grimard
Encanteur - Évaluateur

Ham-Nord, Québec Tél.: (819) 344-2227

17-06

CHERCHEURS(EUSES) D'EMPLOI

Le CLUB



vous invite à profiter de son aide dans votre recherche d'emploi

Accessible à tous... Cadre, personnel de bureau et de vente, technicien, bachelier, manoeuvre.

Vous y trouvez:

- Un contenu adapté à vos besoins
- Un soutien constant dans votre recherche
- Des moyens efficaces pour rencontrer les employeurs

SERVICES GRATUITS

Inscrivez-vous maintenant... ou informez-vous:
Tél.: 397-5040

17-06

Programme Centres d'emploi du Canada



SERVICES D'EMPLOI AGRICOLES DE LA BEAUCE

Emplois à l'année en production laitière

Endroit: Sainte-Clair.
Salaire: 350\$ à 375\$ brut/sem. + logement fourni.
Détails: Gestion de troupeau (100 vaches laitières). (Salon de traite).
Exigences: 2 ans expérience comme responsable de troupeau et/ou formation agricole.

Endroit: Saint-Malachie.
Salaire: À discuter.
Détails: Faire la traite soir et matin. Troupeau de 40 vaches laitières.
Exigences: Bonne expérience pour la traite et demeurer à proximité.

Emploi à l'année faisant appel à diverses compétences

Endroit: Sainte-Hénédiène.
Salaire: 7\$/h et + à discuter, du lundi au vendredi.
Détails: Aura à travailler à l'entretien ménager, à la préparation de repas ainsi qu'à la tenue de livres et à divers autres travaux reliés à une ferme laitière (aide à la traite, travaux extérieurs, commissions au village...)
Exigences: Avoir de la facilité avec les chiffres et la confection de repas, détenir un permis de conduire et avoir de l'intérêt pour le travail agricole.

Emplois saisonniers pour la période des foins

Exigences: Être capable de se voyager, bonne capacité physique, être disponible sur appel pour 2 à 3 semaines.
Endroit: Sainte-Marguerite.
Salaire: 7\$/h.
Détails: Manipulation des balles de foin.
Endroit: Saint-Joseph.
Salaire: 7\$/heure.
Détails: Manipulation des balles de foin.
Endroit: Saint-Georges.
Salaire: 8\$/h et + à discuter.
Détails: Manipulation des balles de foin.

Emploi à l'année en production porcine

Endroit: Saint-Bernard.
Salaire: 250\$ NET/sem. (après déductions) + logement fourni chauffé/éclairé.
Détails: Aura à travailler en équipe dans une maternité de 300 truies. Sera responsable des soins dans la mise bas et effectuera diverses tâches (castration, lavage, balayage...)
Exigences: Expérience en production porcine serait un atout.

Emploi en production mixte

Endroit: De 12 à 15 fermes laitières et porcines situées aux environs de Saint-Isidore, Saint-Anselme, Sainte-Clair, Sainte-Marie.
Salaire: Entre 18 000\$ et 20 000\$/année, 1 fin de sem. sur 2 à discuter. Emploi à l'année.
Détails: Aura à faire une rotation chez les différents producteurs en leur absence pour des vacances, maladies, congés...
Exigences: Formation agricole et/ou expérience en production laitière et porcine.

17-06

Pour information, veuillez communiquer avec
Mme Johanne Gagnon, Service d'Emploi Agricole de la Beauce, 2550, 127e Rue, Saint-Georges
(418) 228-5588. *Noter que les candidat(e)s possédant une formation en agriculture seront privilégiés(e)s.*

Association Beauceronne Intervention Sida

Services offerts

- Accompagnent: À l'hôpital, médecin, ou à la maison
 - Écoute: Téléphone ou en personne
 - Dépannage: Financier
- Inf.: 418-227-6662

INSTITUT DE L'AUTOMOBILE DU QUÉBEC

vous offre une formation gratuite dans le secteur de l'automobile.
CONSEILLER-ÈRE AU SERVICE À LA CLIENTÈLE
(aviseur technique)

- Exigences:**
- Être prestataire de l'assurance-chômage
 - Avoir entre 18 et 30 ans
 - Expérience dans un domaine connexe ou en vente serait un atout

Durée de la formation: 38 semaines
Période de la formation: 27 juin 1995 au 15 mars 1996
Lieu de la formation: 320, chemin de la Canardière, Québec
Programme subventionné par la Direction des Ressources humaines du Canada
Inscription: 649-7126

10-06

EMPLOI IMMÉDIAT!

25,000\$ à 35,000\$/an
REVENU GARANTI

- Clientèle établie
 - Formation à nos frais
 - Au Québec depuis 30 ans
 - Minimum garanti 400\$/semaine
 - Esprit sportif
- Si vous détenez un secondaire V ou l'équivalent ainsi qu'une automobile, téléphonez à:
228-6358 - 228-3658
Demander Pierre

DÉMARREZ VOTRE ENTREPRISE

AVEC MEGATEK

-FRANCHISES AVEC PROGRAMME DE FORMATION COMPLÈTE

-MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION EXCLUSIFS:

- * CONÇUS POUR LA RÉNOVATION ET TRANSFORMATION EXTÉRIEURE
- * RÉSIDENTIEL * COMMERCIAL * INDUSTRIEL

-TERRITOIRES PROTÉGÉS

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE AUX PME DISPONIBLE

**POUR TOUTE INFORMATION, CONTACTER
ROSAIRE MAILLOUX OU RÉJEAN MORIN**

1-800-680-8558

17-06

Menulserox Inc. une entreprise manufacturière établie depuis 1979 à Beauceville et oeuvrant dans le secteur du bois ouvré, est à la recherche d'un

CONTRÔLEUR

Relevant du président-directeur général, vous aurez la responsabilité de planifier, organiser, diriger et contrôler toutes les opérations reliées à la comptabilité générale et au prix de revient. De plus, vous aurez la direction du personnel de bureau.

Titulaire d'un baccalauréat en sciences comptables, vous possédez environ un (1) an et plus d'expérience dans l'industrie manufacturière.

Une bonne connaissance ou expérience au niveau des systèmes informatiques, titulaire d'un diplôme professionnel CMA et une très bonne connaissance de l'anglais parlé sont des atouts.

Si vous croyez être en mesure d'assumer un tel défi, vous êtes prié de nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le **30 juin 1995** à :



DESROCHERS, HÉBERT ET ASSOCIÉS

Conseillers en gestion des ressources humaines
11505, 1re Avenue, bureau 410
Saint-Georges (Québec) G5Y 7X3

P.S. Indiquer sur l'enveloppe : **CONCOURS NO. 30-06-95**

À QUI LE PRÉSENT MANDAT A ÉTÉ CONFÉ.

Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes.

Depuis 47 ans, nous avons pour mission de produire et de faire la mise en marché de formulaires d'affaires pour la petite entreprise avec un engagement total de qualité, de service rapide et personnalisé.

Si vous aimez relever des défis et que vous désirez oeuvrer auprès des petites entreprises de la région de la Beauce, vous pourriez bien faire partie de notre équipe de 96 représentants dont le succès reflète la prospérité de notre firme.

Passer à l'action et faites parvenir votre C.V. à:

Madame Claude De Rouyn
2022, Lavoisier
Bureau 150
Sainte-Foy, QC
G1N 4L5

Représentant(e) aux ventes, Beauce

Vous devez posséder:

- un atout compétitif et l'amour du défi;
- un diplôme d'études collégiales;
- de la facilité à communiquer;
- la volonté d'atteindre vos objectifs;
- la capacité de travailler seul(e);
- une expérience de travail pertinente (3 ans);
- le bilinguisme est souhaitable;
- l'enthousiasme est nécessaire.

Nous vous offrons:

- une formation rémunérée;
- un revenu de 33 000\$ et plus dès la première année;
- une gamme complète d'avantages sociaux;
- un soutien de vente professionnel;
- une clientèle de base établie;
- la chance de vous réaliser;
- des possibilités de promotion.

Les systèmes McBee

Systèmes à une écriture
Formulaires pour ordinateurs

Seules les candidatures retenues recevront un accusé de réception.

Canada
Province de Québec
Ville de Sainte-Marie

APPEL D'OFFRES

PROJET:

RÉFECTION TOITURE
CENTRE RÉCRÉATIF
VILLE DE SAINTE-MARIE

ARCHITECTE:

PAUL BAILLARGEON,
architecte
11505, 1re Avenue, #310
Ville Saint-Georges, Beauce
G5Y 7X3

PROPRIÉTAIRE:

VILLE DE SAINTE-MARIE
270, Marguerite Bourgeoise
C.P. 1750
Ville de Sainte-Marie
Beauce G6E 3C7

La **VILLE DE SAINTE-MARIE**, propriétaire, demande des soumissions pour la **RÉFECTION DE LA TOITURE DU CENTRE RÉCRÉATIF** à Ville Sainte-Marie, Beauce.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, tél.: (418) 228-7543, à partir du **19 juin 1995**, contre un chèque visé non remboursable de **cinquante dollars (50,00\$)** versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de **QUATRE MILLE dollars (4 000,00\$)** valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de **DEUX MILLE dollars (2 000,00\$)** fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de **DEUX MILLE dollars (2 000,00\$)**.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à la **Ville de Sainte-Marie**, à l'attention de Monsieur Benoît Fecteau, greffier, située au 270, Marguerite Bourgeoise, Sainte-Marie, G6E 3C7, à **10:00 heures**, heure en vigueur localement, le **3 JUILLET 1995**, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

M. BENOÎT FECTEAU,
Greffier de la Ville de Sainte-Marie

17-06

Notre municipalité, **St-Prospér**, est actuellement à la recherche d'une personne pour combler un poste de:

PRÉPOSÉ(E) À LA COMPTABILITÉ

FONCTIONS GÉNÉRALES:

Sous l'autorité de la secrétaire-trésorière, la personne aura à exécuter les fonctions rattachées à la comptabilité à savoir:

- Vérification et paiement des comptes fournisseurs.
- Mise à jour du rôle d'évaluation et de taxation.
- Balancer les taxes.
- Suivi des comptes recevables.
- Paye, etc...

EXIGENCES:

- D.E.C. ou BACC. en administration, option finance.
- Connaissance de base en informatique.
- Capacité de communiquer avec le public.
- Bonne connaissance du français.
- Sens des responsabilités et de l'initiative.
- Connaissance du milieu municipal serait considérée comme un précieux atout.

RÉMUNÉRATION:

Le salaire et les conditions de travail accordés seront ceux prévus à la convention collective des employés de la municipalité.

Poste permanent régulier à 28 heures/semaine.

Si ce poste représente un défi pour vous, et que vous vous sentez à la hauteur, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le **28 juin 1995**, en mentionnant le **numéro de dossier** chez:

À qui nous avons confié ce mandat

P.S.: Nous respectons l'équité en matière d'emploi



Ressources Humaines
Formation de personnel
Évaluation de potentiel
ISO 9000

PME PARTENAIRES
11535, 1ère avenue, #301
Ville de St-Georges (Québec)
G5Y 7H5
Dossier # PC-01

Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1995

Ensemble 24T

- + Deux coussins de sécurité
 - + Poutres latérales de portes
 - + Moteur V6 de 3 litres
 - + Boîte automatique et traction avant
 - + Porte-bagages
 - + Radio AM/FM stéréo
 - + Essuie-glace à balayage intermittent
 - + Sièges pour 7 passagers
- Et plus encore!

**Climatiseur
inclus**

La seule
mini-fourgonnette
à vous l'offrir
à ce prix!

~~20 635\$~~

17 895\$

ou **279\$**** PAR MOIS
Location, terme
de 30 mois,
versement initial
de 2 127\$.



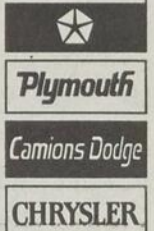
Plus que jamais, c'est le temps d'en profiter. Voyez-y!

Seule Chrysler vous offre des mini-fourgonnettes
aussi bien équipées pour si peu.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DE VOTRE RÉGION.

QUELQU'UN DE FIABLE.



* Remise du fabricant incluse. Transport (810\$), immatriculation, assurances et taxes en sus. **Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois, avec versement initial ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6¢ le km. Offres d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Commanditaire:



**Lorraine
Desmarais**
Dimanche
8 octobre 95



LES AMANTS DE LA SCÈNE



Lévesque et Turcotte
se reproduisent
Dimanche
15 octobre 95



**Embarquement
Immédiat**
Dimanche
22 octobre 95



Auditorium du CEGEP
Beauce-Appalaches

Claude Léveillé
Samedi
18 novembre 95



Broue
Mardi 28,
Mercredi 29,
Jeudi 30
novembre 95
Commanditaire:



**DATE LIMITE POUR RÉSERVER
DES BILLETS DE SAISON:
10 JUILLET 95**

Lara Fabian
Samedi
9 décembre 95



**FORFAIT EXCELLENCE= 12 SPECTACLES
+ 7 Grands Explorateur= \$305.
FORFAIT SPECTACLE= 12 SPECTACLES \$255.
7 Grands Explorateur= \$70.**

**TOUS LES FORFAITS COMPLETS
SONT PAYABLES EN 3 VERSEMENTS***

*À l'exception des Grands Explorateurs

**Isabelle
Lapierre
et Wenny
Song**



Marjo
Samedi
3 février 96



La Bohème
Dimanche
25 février 96



Commanditaire:



QUÉBEC-TELEPHONE
Le télécommunicateur



**Lynda
Lamoy**
Samedi
9 mars 96

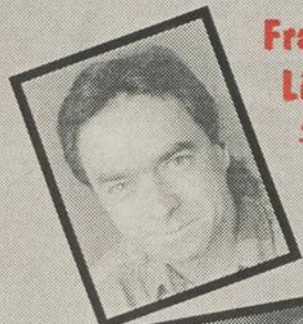


Dimanche
3 mars 96
Commanditaire:
COGECO
Câble



Tous les forfaits sont disponibles séparément
RÉSERVEZ AU 227-3875
Non compris dans le forfait

**François
Léveillé**
Samedi
16 mars 96



Sans rancune, aucune
Samedi
30 septembre 95



Noir Silence
Vendredi
27 octobre 95



Tuyo
Samedi
20 avril 96



Billet en vente
à la chambre de commerce
Réservez au (418) 228-7879

Mise en vente ds billets
19 août 95

Billet en vente au
Club International

Forfait Trio Junior seulement 19\$



**L'homme Chopin
et le petit tas
de bois**
Samedi
28 octobre 95



**Destination
Dragon**
Dimanche
4 février 96



Jeux de rêve
Samedi
13 avril 96

De plus, nous vous offrons 7 destinations grands explorateurs

**PROMOTION
RABAIS**

